

MCR-550

(CRX-550 + NS-BP200)

CD RECEIVER
AMPLI-TUNER CD



OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances around CRX-550.
Top: 20 cm (8 in)
Rear: 10 cm (4 in)
Sides: 10 cm (4 in)
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press \odot to set this unit to the standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by \odot . This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam. When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

LASER

| | |
|--------------|---------------------------------|
| Type | Semiconductor laser GaAs/GaAlAs |
| Wave length | 780 nm |
| Output Power | 10 mW |

WARNING

DO NOT TOUCH THIS UNIT WHEN IT IS USED CONTINUOUSLY AT HIGH VOLUME BECAUSE THE BOTTOM OF THIS UNIT MAY BECOME HOT. IT MAY LEAD TO INJURIES SUCH AS BURNS, ETC.

CONTENTS

PREPARATION

| | |
|--|----------|
| WHAT YOU CAN DO WITH THIS UNIT | 2 |
| SUPPLIED ACCESSORIES | 2 |
| PLAYABLE DISCS AND FILE FORMAT | 3 |
| REMOTE CONTROL | 4 |
| Installing the batteries in the remote control | 5 |
| Using the remote control | 5 |
| FRONT PANEL DISPLAY | 6 |

OPERATION

| | |
|--|-----------|
| FRONT PANEL AND BASIC OPERATION | 7 |
| PREPARATIONS | 8 |
| Connecting speakers/antennas/external components | 8 |
| Connecting the DAB/FM antenna (U.K. and Australia models) | 9 |
| Connecting the power cable | 9 |
| Other connection | 9 |
| LISTENING TO MUSIC | 10 |
| Playback operation | 10 |
| Operation for iPod | 11 |
| Operation for CD/USB | 11 |
| Switching the display | 12 |
| Playback sound | 12 |
| LISTENING TO DAB STATIONS (U.K. and Australia models) | 13 |
| Preparing the DAB tuning | 13 |
| Tuning DAB stations | 13 |
| Presetting DAB stations | 13 |
| Selecting preset DAB stations (Preset tuning) | 13 |
| DAB station information | 14 |
| DAB frequency information | 14 |
| LISTENING TO FM RADIO STATIONS | 15 |
| Tuning to FM radio stations | 15 |
| Presetting FM radio stations | 15 |
| Selecting preset FM radio stations (Preset tuning) .. | 15 |
| Displaying Radio Data System information (U.K. model only) | 15 |
| CLOCK AND TIMER | 16 |
| Using the clock | 16 |
| Using timer and sleep timer | 16 |
| USING USEFUL FUNCTIONS | 17 |
| Using option menu | 17 |
| Using DAB option menu (U.K. and Australia models) | 19 |

ADDITIONAL INFORMATION

| | |
|---|-----------|
| TROUBLESHOOTING | 20 |
| General | 20 |
| DAB reception (U.K. and Australia models) | 21 |
| FM reception | 21 |
| iPod | 22 |
| USB | 23 |
| Disc playback | 23 |
| Remote control | 24 |
| HANDLING COMPACT DISCS | 25 |
| SPECIFICATIONS | 25 |

■ About this manual

- This manual describes how to operate this unit using a remote control except when it is not available. Some of these operations are also available using the front panel buttons.
- The symbol “” with page number(s) indicates the corresponding reference page(s).
- Notes contain important information about safety and operating instructions.  indicates a tip for your operation.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

WHAT YOU CAN DO WITH THIS UNIT

Play back music on the iPod /Discs/ USB device/external device → p. 10

This unit can play back music stored in your iPod, CDs and music stored in USB device. Also you can connect external device and enjoy music from the device that you connected.

*Refer to p. 3 for the playable disc and file format

Receive DAB/DAB+ station (U.K. and Australia models) → p. 13

You can enjoy listening to DAB/DAB+ station. Also you can display station information on the front panel display.

Receive FM Radio stations and Radio Data System information (U.K. model only) → p. 15

You can enjoy listening to FM radio stations with this unit. Also when the Radio Data System broadcasting station is received, you can display Radio Data system information on the front panel of this unit (U.K. model only).

Enhance sound for Audio CDs by bit data expansion → p. 12

You can listen to Audio CDs with clear sound.

Improved sound for compressed source by Music Enhancer → p. 12

You can enjoy compressed music source (MP3 and WMA) with better sound quality.

Set the Clock and Timer → p. 16

You can set the clock and choose to display it on the front panel display during standby mode. Also you can set the timer to play back music from the selected input source.

Charging iPod and USB device → p. 9

This unit can charge iPod and USB device during standby mode.

Boost bass sound by connecting a subwoofer → p. 8

You can enjoy boost bass sound by connecting a subwoofer.

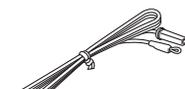
SUPPLIED ACCESSORIES

Make sure you have all of the following items.

Remote control

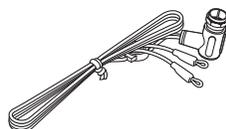


Indoor FM antenna



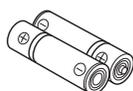
(Canada model)

Indoor DAB/FM antenna



(U.K. and Australia models)

Batteries (x 2) (AAA, R03, UM-4)



USB cap*

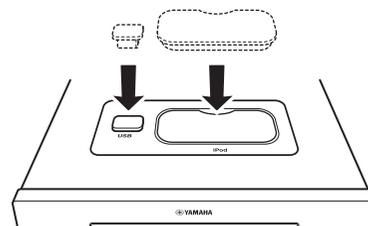


Dock cover*



CAUTION

Keep the USB cap out of the reach of children, so that it is not mistakenly swallowed.



When the USB cap and the Dock cover are covered.

* The USB cap and the Dock cover are supplied with this unit to cover the USB port and the iPod terminal when not using.

PLAYABLE DISCS AND FILE FORMAT

■ Playable discs

Use compact discs bearing the marks below.



.... Compact discs (digital audio)



.... CD-R, CD-RW digital audio discs

- CD-R or CD-RW discs bearing one of the following phrases.
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY



- Finalized CD-R or CD-RW discs

Note

This compact disc player may not be able to play some CD-R/CD-RW discs or discs on which recording was not made correctly.



.... CD-TEXT discs

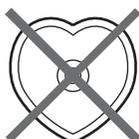


To play back an 8-cm (3 in) CD

Place it in the inner recessed area of the disc tray. Do not put a normal (12-cm) CD on top of an 8-cm (3 in) CD.

To prevent a malfunction of this unit:

- Do not use any nonstandard shaped disc (heart, etc.) available on the market because it might damage the unit.
- Do not use a disc with tape, stickers, or paste on it. If you use such a disc, the disc may get stuck in the unit, or damage to the unit may result.



Note: Do not use any lens cleaners as they may be a cause of malfunction.

■ Playable MP3 and WMA files

MP3

| Format | Bitrate (kbps) | Sampling frequency (kHz) |
|-------------------------|----------------|--------------------------|
| MPEG 1 Audio Layer-3 | 32-320*1 | 32/44.1/48 |
| MPEG 2 Audio Layer-3, 2 | 8-160*1 | 16/22.05/24 |

*1 Variable bitrate is supported.

WMA

- Version 8
- Version 9 (Standard and variable bitrates are supported. Professional and Lossless are not supported.)

| Profile | Bitrate (kbps) | Sampling frequency (kHz) |
|--------------|----------------|--------------------------|
| High Profile | 32-320*2 | 32/44.1/48 |
| Mid Profile | 16-32 | 22.05 |

*2 Both constant and variable bitrates are supported.

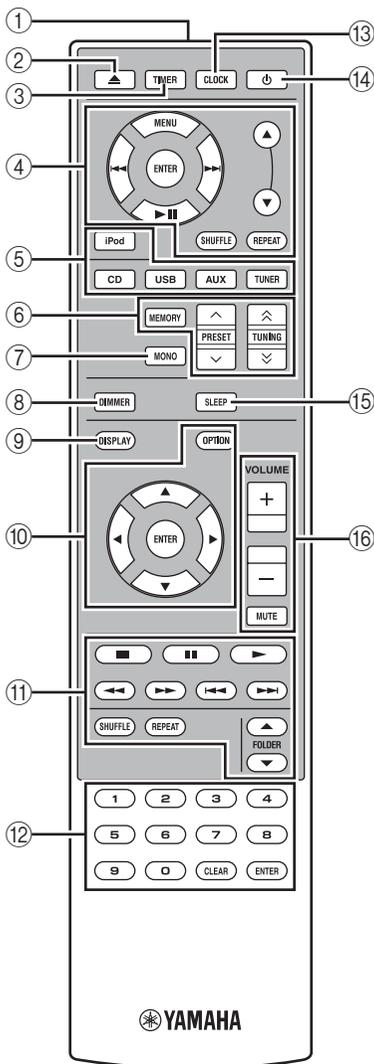
Notes

- Playback for Data Disc starts in alphanumeric order of files.
- Playback for USB starts in order by date and time of creation.
- Copyright-protected WMA (DRM) files cannot be played back by this unit.
- The disc must be ISO 9660 compatible.
- The maximum file and folder numbers are as follows.

| | Data Disc | USB |
|---|-----------|-------|
| Maximum total number of file and folder*3 | 512 | 9,999 |
| Maximum folder number*3 | 255 | 255 |
| Maximum file number per folder | 511 | 255 |

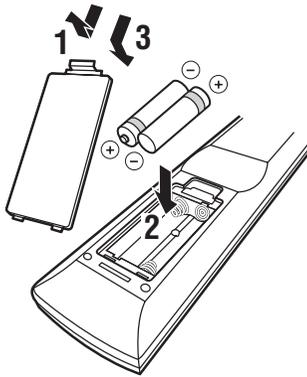
*3 The root is counted as one of the folders.

REMOTE CONTROL



- ① **Infrared signal transmitter** (☞ P. 5)
- ② ▲ : Open and close tray
- ③ **TIMER** (☞ P. 16)
- ④ **iPod Control buttons** (☞ P. 11)
Used to operate your iPod
▲/▼ : Scroll buttons
MENU: Returns to the upper level in the iPod menu
ENTER: Select group/start playback
▶▶ : Skip forward/press and hold to fast forward
◀◀ : Skip backward/press and hold to fast backward
▶|| : Starts or pauses playback
SHUFFLE: Selects the shuffle play mode
REPEAT: Selects the repeat play mode
- ⑤ **Input select buttons** (☞ P. 10, 13, 15)
Select the input source.
- ⑥ **DAB/FM control buttons**
MEMORY: Starts preset tuning and stores preset station (☞ P. 13, 15).
PRESET ^ / ∨ : Selects preset station (☞ P. 13, 15).
TUNING ⤴ / ⤵ : Selects the desired station when you press this button (☞ P. 13, 15).
- ⑦ **MONO**
Sets FM Broadcasting receiving mode to monaural mode (☞ P. 15).
- ⑧ **DIMMER**
Changes brightness of the front panel. Choose brightness from normal (bright), mid dim, or dim by pressing this button repeatedly.
- ⑨ **DISPLAY** (☞ P. 15)
Switches the information shown on the front panel.
- ⑩ **Option control buttons** (☞ P. 17)
OPTION: Enters option menu mode.
▲/▼/◀/▶/ENTER: For selecting and confirming an item.
- ⑪ **CD/USB control buttons** (☞ P. 11)
Controls CD/USB playback
■ : Stops playback
■| : Pauses playback
▶ : Starts playback
◀◀ / ▶▶ : Rewind/fast-forward music
◀◀ / ▶▶| : Skips to the beginning of current track or next track
SHUFFLE: Selects the shuffle play mode
REPEAT: Selects the repeat play mode
FOLDER ▲/▼ : Skips to the first file of selected folder for an MP3 or WMA recorded on disc/USB device.
- ⑫ **Numeric buttons** (☞ P. 11)
Input numbers.
Press **ENTER** to confirm the entry.
Press **CLEAR** to clear the entry.
- ⑬ **CLOCK** (☞ P. 16)
- ⑭ ⏻ (on/standby)
- ⑮ **SLEEP** (☞ P. 16)
- ⑯ **Volume control buttons**
Controls the volume.
Press **MUTE** to turn off the sound. Press again to resume the volume.

Installing the batteries in the remote control

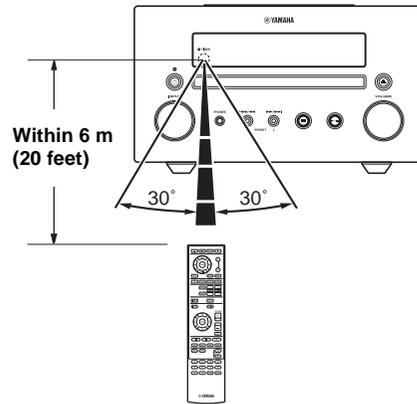


Notes on batteries

- Change both batteries when the operation range of the remote control decreases.
- Use AAA, R03, UM-4 batteries.
- Make sure that the polarities are correct. See the illustration inside the battery compartment.
- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not throw away batteries with general house waste; dispose of them correctly in accordance with your local regulations.

Using the remote control

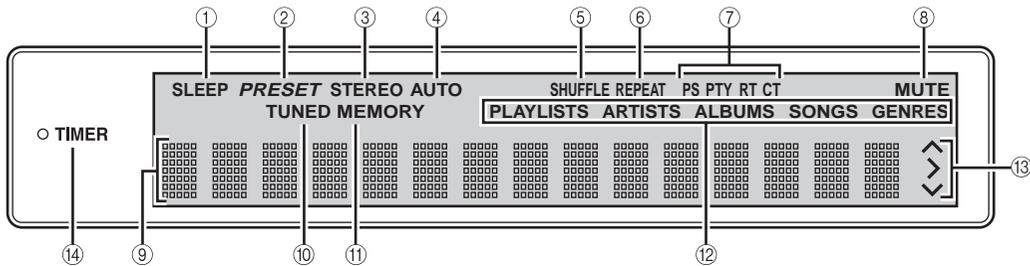
The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the remote control sensor on the front panel of the unit during operation.



Notes

- The area between the remote control and the unit must be clear of large obstacles.
- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
 - high humidity, such as near a bath
 - high temperature, such as near a heater or a stove
 - extremely low temperatures
 - dusty places.
- Do not expose the remote control sensor to strong lighting, in particular, an inverter type fluorescent lamp; otherwise, the remote control may not work properly. If necessary, position the system away from direct lighting.

FRONT PANEL DISPLAY

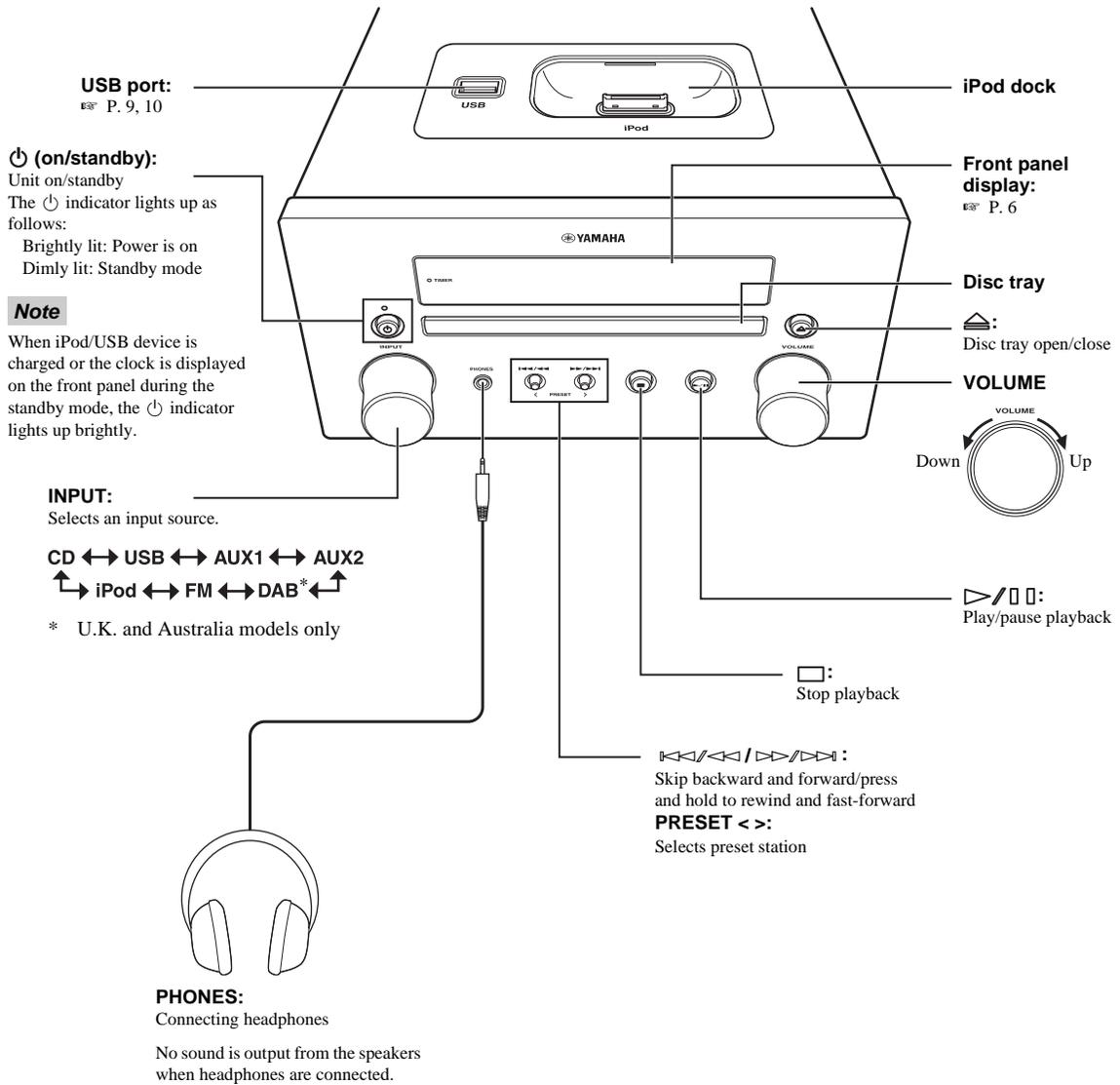


- ① **SLEEP indicator**
Lights up when the sleep timer is on (P. 16).
- ② **PRESET indicator**
Lights up when you preset DAB/FM radio stations (P. 13, 15).
- ③ **STEREO indicator**
Lights up when this unit is receiving a strong signal from an DAB/FM stereo broadcast.
- ④ **AUTO indicator**
Lights up when this unit is in the Automatic Tuning mode (P. 15).
- ⑤ **SHUFFLE indicator**
Lights up when you set your iPod/CD/USB to shuffle play (P. 11).
- ⑥ **REPEAT indicator**
Lights up when you set your iPod/CD/USB to repeat play (P. 11, 12).
- ⑦ **Radio Data System indicators (U.K. model only)**
The name of the Radio Data System data offered by the currently received Radio Data System station lights up (P. 15).
- ⑧ **MUTE indicator**
Lights up when the sound is muted.
- ⑨ **Multi information display**
Shows the various information such as the tuning frequency.
- ⑩ **TUNED indicator**
Lights up when this unit is tuned into DAB/FM radio station (P. 13, 15).
- ⑪ **MEMORY indicator**
Flashes when searching for FM radio station by automatic preset tuning. Lights up when you preset FM radio stations automatically or manually (P. 15).
Lights up when you preset DAB radio stations manually (P. 13).
- ⑫ **Multi information indicator**
Indicates the music information currently displayed on Multi information display (P. 12).
- ⑬ **Operation indicators**
Shows operable option control buttons for a currently selected OPTION item.
- ⑭ **TIMER indicator**
Lights up when the timer is on (P. 16).

FRONT PANEL AND BASIC OPERATION



- This unit has an automatic standby function, which will automatically switch the unit to standby mode if the unit is left turned on for 1 hour without playback or any other operation being performed. This function is not available when the source is set to DAB/FM/AUX1/AUX2.



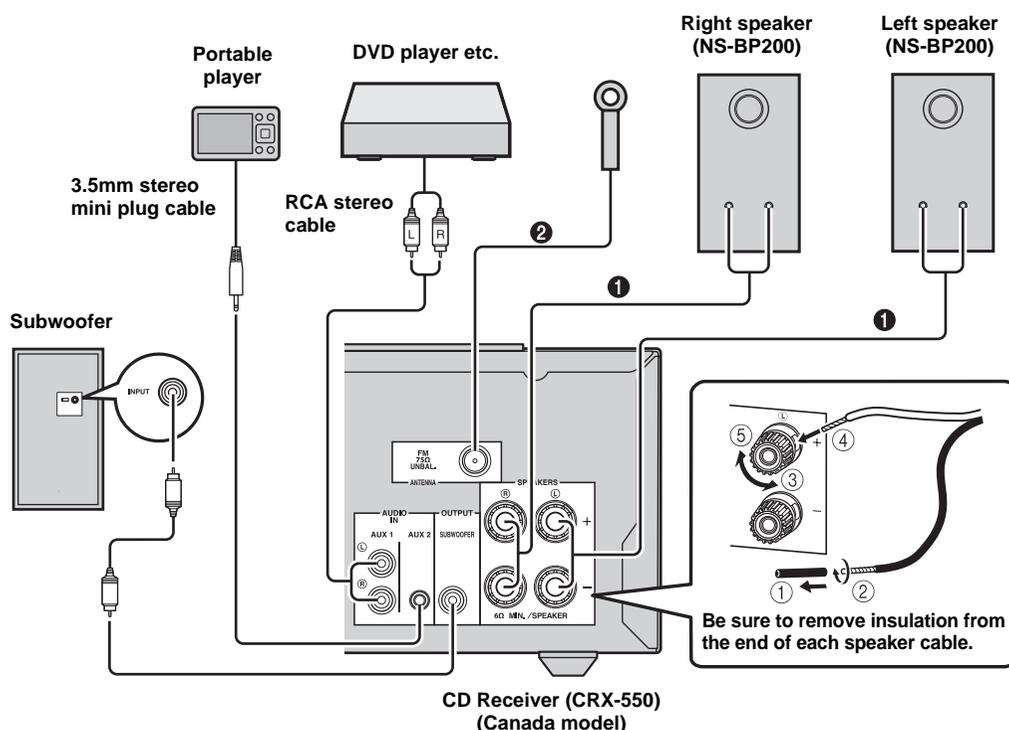
PREPARATIONS

Connecting speakers/antennas/external components

Make sure you read the following procedure and note carefully before connecting the system. For information on the speakers (NS-BP200), refer to the owner's manual supplied with it.

Connecting the system

- 1 Connect the speaker terminals (L) of the unit to the speaker terminals of the left speaker and the speaker terminals (R) of the unit to the speaker terminals of the right speaker using the speaker cables supplied with the speaker set (NS-BP200).
- 2 Connect the supplied FM antenna to the FM jack.
(For U.K. and Australia models, the DAB/FM antenna is supplied. Refer to page 9 for details.)



CAUTION

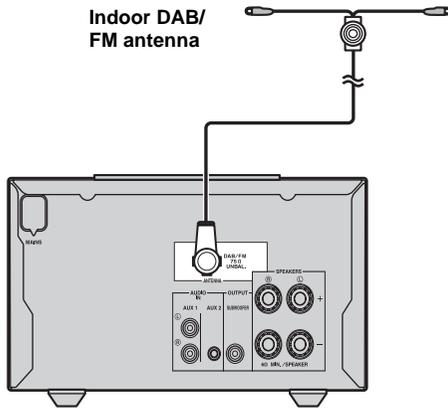
- Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.
- Do not let the bare speaker wires touch each other or any metal part of the unit. This could damage the unit and/or the speakers.
- All connections must be correct: L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Also, refer to the owner's manual for each of your components.

Notes

- When connecting speakers other than NS-BP200, use speakers having more than 6Ω impedance.
- If there is a problem of weak radio wave reception in your area or you want to improve radio reception, we recommend that you use commercially available outdoor antennas. For details, consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

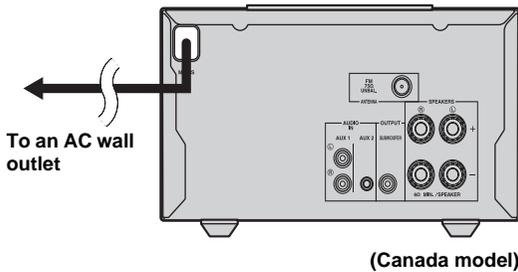
Connecting the DAB/FM antenna (U.K. and Australia models)

To enjoy radio on this unit, connect the supplied DAB/FM antenna to the DAB/FM jack.



Connecting the power cable

After you made all connections, connect the power cables of this unit.



Other connection

■ Stationing iPod

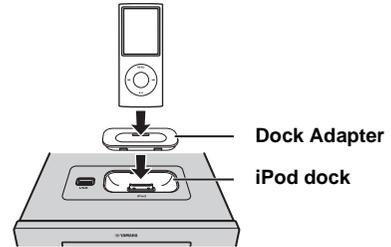
Station or remove your iPod whenever you want.



Your iPod is automatically charged when your iPod is set in the iPod dock even if the unit is in standby mode.

Note

This unit is compatible with iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano and iPod touch.

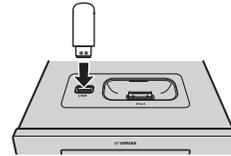


Notes

- To secure the connection, attach a compatible Dock Adapter supplied with the iPod or an iPod Universal Dock Adapter (sold separately), and remove the protective case covering your iPod.
- If you do not use an adapter or if the adapter is not compatible, the connection could be loose or poor, which could cause damage or malfunctions.

■ Connecting USB

Connect or remove your USB device whenever you want.



USB device is automatically charged when it is connected to the unit, even if the unit is in standby mode.

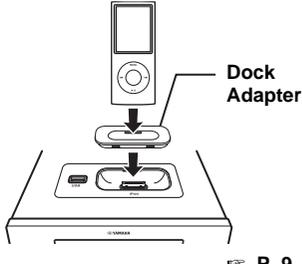
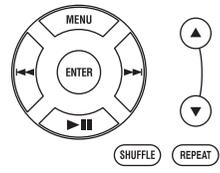
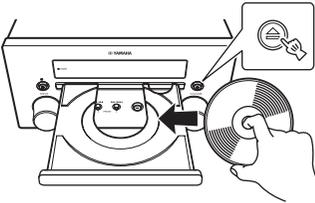
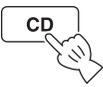
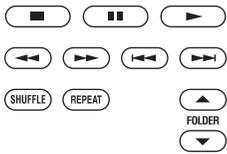
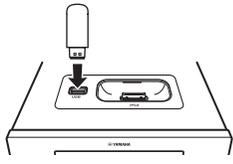
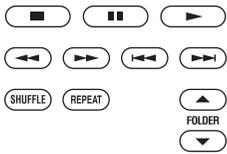
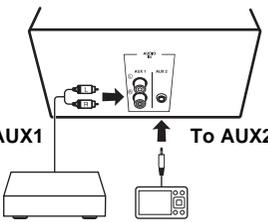
Notes

- This unit supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories or portable audio players) using FAT16 or FAT32 format.
- Do not connect devices other than USB mass storage class devices (such as USB chargers or USB hubs), PCs, card readers, an external HDD, etc.

LISTENING TO MUSIC

Playback operation

Follow the procedures below to play back music.

| | 1 Set the source | 2 Switch the input | 3 Select music and start playback |
|--------------|---|---|--|
| iPod*1 |  <p>Dock Adapter</p> <p>P. 9</p> |  |  |
| CD |  |  |  |
| USB*2 |  <p>P. 9</p> |  |  |
| AUX1 AUX2 |  <p>To AUX1</p> <p>To AUX2</p> |  | <p>For operation, refer to the instruction manuals supplied with external components such as DVD player and portable player.</p> |

*1 Some features may not be available depending on the model or the software version of your iPod.

*2 • Some devices may not work properly even if they meet the requirements.

• Playability of and power supply to all kind of USB devices are not guaranteed.

• The reading time may exceed 30 seconds depending on the number of files/folders.

• Yamaha and suppliers accept no liability for the loss of data saved on the USB devices connected to this unit.

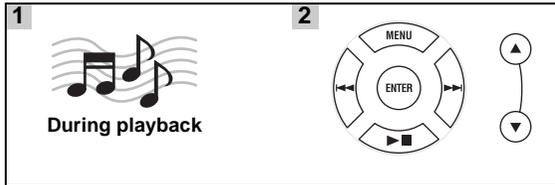
As a precaution, it is recommended that the files are made backup copies.

Operation for iPod

Note

Some features may not be compatible depending on the model or the software version of your iPod.

Control playback



▲/▼: Scroll buttons

MENU: Returns to the upper level in the iPod menu

ENTER: Select group/start playback

▶▶▶: Skip forward/press and hold to fast-forward

◀◀◀: Skip backward/press and hold to rewind

▶||: Starts or pauses playback

Notes

- For iPod (5th generation) and iPod nano (1st generation), you can only operate the iPod menu using the front panel display.

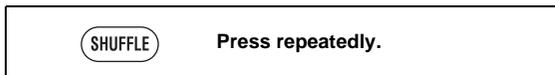
iPod menu



- There are some characters that cannot be displayed in the front panel display of this unit.

Shuffle play

You can play back in random sequence.



SHUFFLE SONGS → (SHUFFLE ALBUMS)^{*1} → SHUFFLE OFF

^{*1} You cannot set ALBUMS when you use an iPod touch.

Repeat play

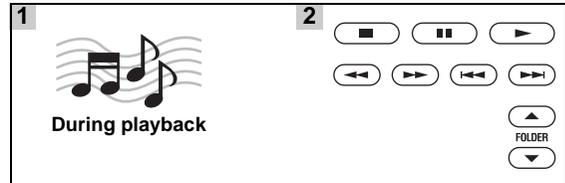
You can play back repeatedly.



REPEAT ONE → REPEAT ALL → REPEAT OFF

Operation for CD/USB

Control playback



■: Stop

■||: Pause

▶: Play

◀◀: Rewind

▶▶: Fast forward

◀◀◀: Skip backward

▶▶▶: Skip forward

FOLDER ▲/▼: Skip to the first file in the previous/next folder for MP3 or WMA.*

* If you press these buttons, the folder name is displayed on the front panel display for a certain period.



You can also use the **Numeric buttons** to enter the number of the song directly. To clear the entry, press **CLEAR**.

Notes

- Playback for Data Disc starts in alphanumeric order of files.
- Playback for USB starts in order by date and time of creation.

Shuffle play

You can play back in random sequence.



(SHUFFLE FOLDER)^{*2} → SHUFFLE ALL → SHUFFLE OFF

^{*2} If the audio format of the selected music source is MP3/WMA, you can also select FOLDER.

Repeat play

You can play back repeatedly.

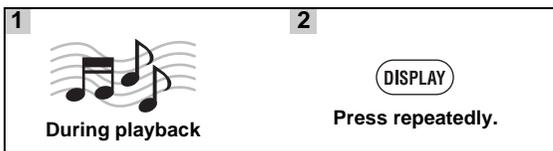


REPEAT ONE → (REPEAT FOLDER)^{*3} → REPEAT ALL → REPEAT OFF

*3 If the audio format of the selected music source is MP3/WMA, you can also select FOLDER.

Switching the display

You can switch the playback information shown on the front panel display. Some special characters may not be shown properly.



For iPod

Song number and elapsed time (default setting)



Song number and remaining time



Song name



Artist name



Album name



Back to the default setting

Note

This function is available for iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano, and iPod touch. However, even with these models, this function may not be available depending on the software version of your iPod.

For CD/USB

Track/file number and elapsed time of the current song (default setting)



Track number and remaining time of the current song^{*4}



Total time of the disc^{*4}



Remaining time of the disc^{*4}



File name^{*5}



Track name^{*6}



Artist name^{*6}



Album name^{*6}



Back to the default setting

*4 Only for Audio CDs

*5 Only for MP3/WMA files

*6 Only when the selected track has information

Playback sound

This unit has built-in sound program which will automatically adjust music source to provide enjoyable sound quality.

Bit data expansion

Bit data expansion increases CD 16-bit data to 24 bits, achieving a more natural and detailed sound.

Note

This function is only available for Audio CDs.

Music Enhancer

Music Enhancer feature enhances the sound for compressed music by regenerating musical elements that are lost through compression.

Note

This function is not available for Audio CDs and audio input from external device connected to AUX1.

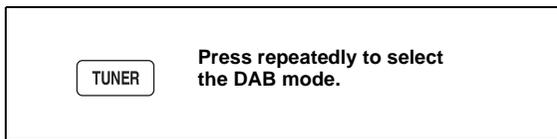
LISTENING TO DAB STATIONS (U.K. and Australia models)

DAB (Digital Audio Broadcasting) uses digital signals for clearer sound and more stable reception compared to analog signals.

This unit can also receive DAB+ (an upgraded version of DAB) that allows stations using MPEG-4 HE-AAC v2 audio codec, which has a more efficient transmission method and provides higher sound than DAB.

Preparing the DAB tuning

Before tuning into DAB stations, an initial scan must be performed. The initial scan starts automatically when you select DAB as the input source for the first time.



You can also perform the initial scan manually by INIT SCAN (P. 17, 19).

While the scan is in progress, “Scanning” and the percentage of the progress of scan appear on the front panel display.



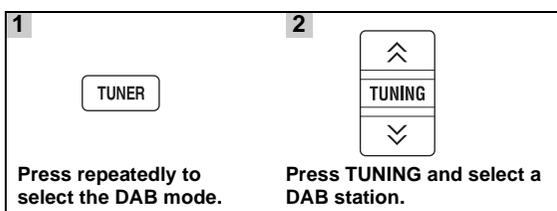
When scanning is complete, the number of receivable DAB stations appears on the front panel display for a while, then the unit airs the first station as stored in station order.



Note

This unit can receive Band III (174 - 240 MHz) only.

Tuning DAB stations



Some stations have sub (secondary) stations. The secondary indicator lights up when a secondary audio station is selected.



Secondary indicator

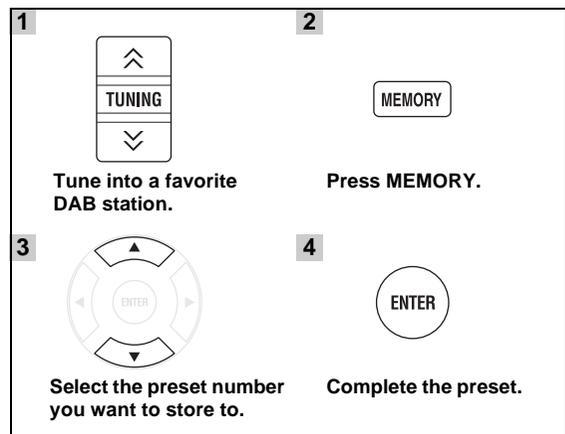
You can change the order of DAB stations by STATION ORDER (P. 17, 19).

Note

When the unit cannot receive the DAB signal, “Off Air” is displayed on the front panel display.

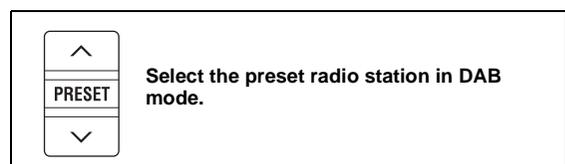
Presetting DAB stations

You can store your favorite DAB stations with the preset function. The PRESET indicator lights up on the front panel display (P. 6).

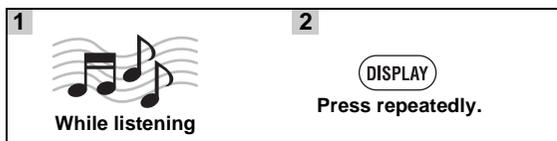


- You can preset up to 30 DAB stations.
- To cancel the preset while choosing a preset number, press **MEMORY** again.
- You can delete a preset station by pressing **OPTION** → ▲/▼ → **ENTER** to select PRESET DELETE.

Selecting preset DAB stations (Preset tuning)



DAB station information



STATION LABEL

Displays the name of the current DAB station and preset number.

↓

DLS (Dynamic Label Segment)

Displays information about the current DAB station, such as the name of the song, artist and speaker, etc. This data is continuously updated by the DAB broadcaster, thus changing often with every new song or program.

Other data, such as news, weather, and sports headlines, may be broadcast as well.

↓

ENSEMBLE LABEL

Displays the name of the current ensemble.

↓

PROGRAM TYPE

Displays the genre of the current DAB station.

↓

TIME

Displays the current time.

↓

BITRATE

Displays the bitrate of the current DAB station.

↓

CHANNEL/FREQUENCY

Displays the channel label and frequency of the current DAB station.

↓

SIGNAL QUALITY

Displays signal reception quality (from 0 (none) to 100 (best)) of current DAB tuning.

↓

AUDIO FORMAT

Displays the audio format of the current station, and whether DRC (Dynamic Range Control)* is activated. "(DRC ON)" is displayed when DRC MODE (P. 17, 19) is set to AUTO and DRC information is transmitted by DAB station.

* Some DAB broadcasters transmit a wide dynamic range enabling high quality sound, accompanied by DRC information.

Use this feature to compress the dynamic range of the DAB broadcast. This is especially useful when you listen to a DAB station in a noisy environment or at low volume at night.



You can change the DRC setting by DRC MODE (P. 17, 19).

↓

Back to the STATION LABEL

Note

Not all DAB broadcasters transmit station information.

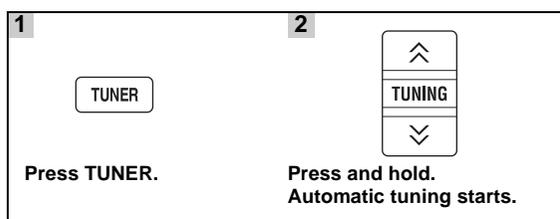
DAB frequency information

This unit can receive Band III only.

| Frequency | Channel label |
|-------------|---------------|
| 174.928 MHz | 5A |
| 176.640 MHz | 5B |
| 178.352 MHz | 5C |
| 180.064 MHz | 5D |
| 181.936 MHz | 6A |
| 183.648 MHz | 6B |
| 185.360 MHz | 6C |
| 187.072 MHz | 6D |
| 188.928 MHz | 7A |
| 190.640 MHz | 7B |
| 192.352 MHz | 7C |
| 194.064 MHz | 7D |
| 195.936 MHz | 8A |
| 197.648 MHz | 8B |
| 199.360 MHz | 8C |
| 201.072 MHz | 8D |
| 202.928 MHz | 9A |
| 204.640 MHz | 9B |
| 206.352 MHz | 9C |
| 208.064 MHz | 9D |
| 209.936 MHz | 10A |
| 211.648 MHz | 10B |
| 213.360 MHz | 10C |
| 215.072 MHz | 10D |
| 216.928 MHz | 11A |
| 218.640 MHz | 11B |
| 220.352 MHz | 11C |
| 222.064 MHz | 11D |
| 223.936 MHz | 12A |
| 225.648 MHz | 12B |
| 227.360 MHz | 12C |
| 229.072 MHz | 12D |
| 230.784 MHz | 13A |
| 232.496 MHz | 13B |
| 234.208 MHz | 13C |
| 235.776 MHz | 13D |
| 237.488 MHz | 13E |
| 239.200 MHz | 13F |

LISTENING TO FM RADIO STATIONS

Tuning to FM radio stations



If the signal received from the station you want to select is weak, you can also tune into radio stations manually by pressing **TUNING** repeatedly.

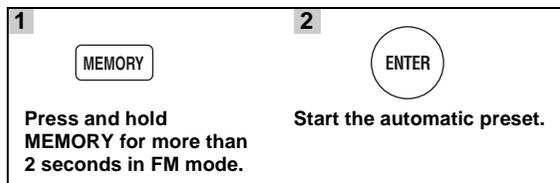
Note

When receiving a stereo broadcasting station, you can switch between stereo and monaural by pressing **MONO**.

Presetting FM radio stations

You can store your favorite FM stations with the preset function.

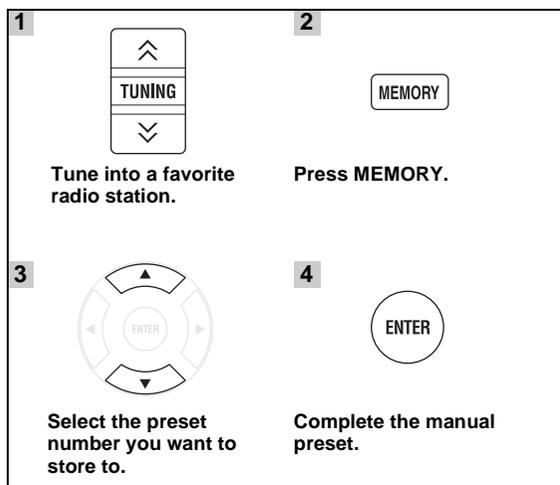
Automatic preset tuning



Note

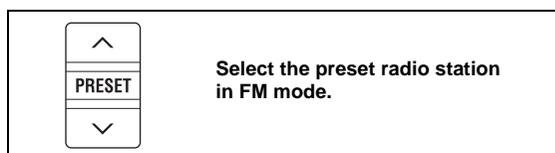
When you perform the automatic preset, all stored stations are cleared and the new stations are stored.

Manual preset tuning

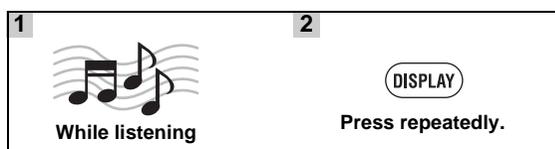


- You can preset up to 30 FM stations.
- To cancel the manual preset while choosing a preset number, press **MEMORY** again.
- You can delete a preset station by pressing **OPTION** → → **ENTER** to select PRESET DELETE.

Selecting preset FM radio stations (Preset tuning)



Displaying Radio Data System information (U.K. model only)



PS (Program Service)



PTY (Program Type)



RT (Radio Text)



CT (Clock Time)



Frequency



Back to the PS

Note

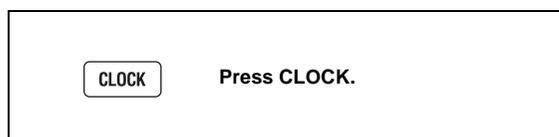
If the signal transmission of the Radio Data System station is too weak, this unit may not be able to receive Radio Data System information completely. In particular, RT (Radio Text) information uses a lot of bandwidth, so it may be less available compared to other types of information.

CLOCK AND TIMER

Using the clock

To set the clock, press and hold **CLOCK** or press **OPTION** to enter CLOCK SET of the option menu. As for the setting, refer to “Using option menu” on page 17.

Once you set the clock, you can display the clock on the front panel display.



When you press **CLOCK** while the power is on, the clock is displayed on the front panel display for a few seconds. When you press **CLOCK** during standby mode, you can select whether to display the clock on the front panel display or not.

Notes

- This unit supports 24-hour clock display.
- The clock setting will be lost if you disconnect the power cable from the wall outlet for several minutes.

Using timer and sleep timer

■ Using the timer

The timer sets the unit to play back music at the time you set.

To set the timer, press and hold **TIMER** or press **OPTION** to enter TIMER SET of the option menu.

As for the setting, refer to “Using option menu” on page 17.

To use the timer, set the appropriate input source securely and set the timer in the option menu in advance (P. 18).



TIMER OFF → TIMER ONCE → TIMER EVERY

TIMER OFF: To set the timer off.

TIMER ONCE: To set the timer once.

TIMER EVERY: To set the timer everyday at the same time.

When you switch the timer set to **TIMER EVERY** or **TIMER ONCE**, the **TIMER** indicator lights up on the front panel display.

Notes

- The clock has to be set in advance.
- When the timer is set, the **TIMER** indicator lights up on the front panel display. While the power is on, the **TIMER** indicator flashes as the set time of the timer becomes closer.



- The settings set in timer settings are retained.

■ Using sleep timer

The sleep timer sets the unit to the standby mode after the specified time elapses.



120min → 90min → 60min → 30min → Off

The **SLEEP** indicator lights up on the front panel display.

USING USEFUL FUNCTIONS

Using option menu

The option menu appears on the front panel display by pressing **OPTION**. You can set various useful functions with option menu.

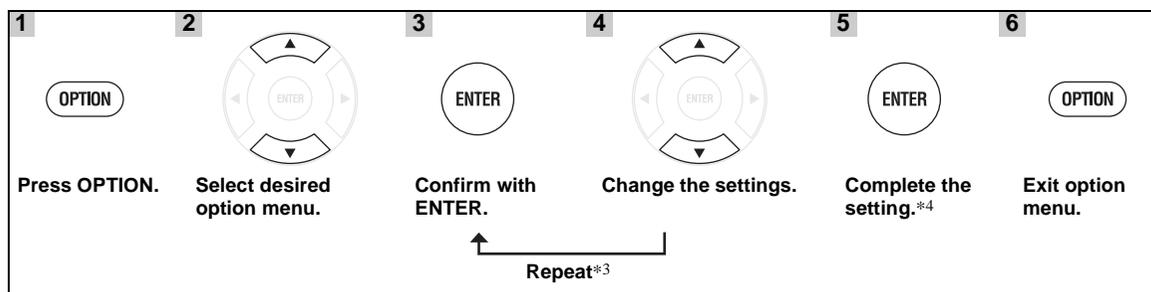
| Option menu | Parameter or control range | Reference page |
|--------------------|--|----------------|
| PRESET DELETE*1 | (Displays only when the input source is set to DAB/FM.) | 13, 15 |
| STATION ORDER*1, 2 | ALPHANUMERIC/ENSEMBLE (Displays only when the input source is set to DAB.) | 19 |
| DRC MODE*1, 2 | AUTO/OFF (Displays only when the input source is set to DAB.) | 19 |
| DAB CLEAR*1, 2 | (Displays only when the input source is set to DAB.) | 19 |
| INIT SCAN*2 | (Displays only when the input source is set to DAB.) | 19 |
| TUNE AID*2 | (Displays only when the input source is set to DAB.) | 19 |
| TREBLE | -10 dB to +10 dB | below |
| BASS | -10 dB to +10 dB | below |
| BALANCE | L+5 - CENTER - R+5 | below |
| AUTO CLOCK*2 | ON/OFF | below |
| CLOCK SET | Hour, minute | below |
| TIMER SET | Time (hour, minute), sound (source, track or preset number), volume, timer on (every/once)/off | 18 |

*1 When DAB stations are not registered, these option menu do not appear.

*2 For U.K. and Australia models.

■ Operation procedure

For DAB CLEAR, INIT SCAN, and TUNE AID, see page 19.



*3 When there are some parameters to set, repeat steps 3 and 4. You can go back to a previous parameter by pressing **◀**.

*4 To set additional items, repeat steps 2 to 5.



To cancel the setting during the operation, press **OPTION**.

■ Setting tone/balance

TREBLE*5: Adjusts the high frequency response.

BASS*5: Adjusts the low frequency response.

BALANCE: Adjusts the volume level of each left and right speaker channel.

*5 Also effective when you are using headphones.

■ **Adjusting the clock**

AUTO CLOCK: Automatic adjustment function is available for U.K. and Australia models only. To apply for this function, set **AUTO CLOCK** to **ON**.

CLOCK SET: To set hour and minute, repeat steps 3 and 4 on page 17.



- You can enter **CLOCK SET** directly by pressing and holding **CLOCK** when the unit is on.
- When setting the clock, you can also use the **Numeric buttons** to enter the hour and minute. To confirm the entry, press **ENTER**. To clear the entry, press **CLEAR**.
- The current time appears on the front panel display for a certain period by pressing **CLOCK** when the unit is on.

Note

The time setting will be lost if you disconnect the power cable from the wall outlet for several minutes.

■ **Setting the timer**

TIMER SET: To select the following setting items, repeat steps 3 and 4 on page 17.



You can enter **TIMER SET** directly by pressing and holding **TIMER**.

Time (hour and minute)



You can use the **Numeric buttons** to enter the hour/minute, track/file number, preset number and volume when you are setting the timer. To confirm the entry, press **ENTER**. To clear the entry, press **CLEAR**.

Input source and track/file number or preset number



Note

If the source is not set properly, the timer sound will not be heard. Make sure that the source is set securely.

CD:

Set a track/file number.

If you set the track/file number which is not exist, the first track/file is played back automatically.

USB:

Set a file number.

If you set a file number that does not exist, the first file is played back automatically.

iPod:

When you select the iPod as a source, this unit resumes the music that you were listening to last time.

FM:

Set preset number.

By selecting “---”, the FM station you set last time is set.

DAB (U.K. and Australia models):

Set preset number.

By selecting “---”, the DAB station you set last time is set.

Volume



The volume level can be set between “1” - “MAX” (60) and “---”*. When the timer is set while the unit is in standby mode, the volume is set at this point is used. When the timer is executed while the unit is on, the volume level remains the same as the current volume.

* If you set your volume to “---” when the timer is set while the unit is in standby mode, the volume level is set at the same level as input source.

Timer on (TIMER EVERY/TIMER ONCE)/Timer off (TIMER OFF)

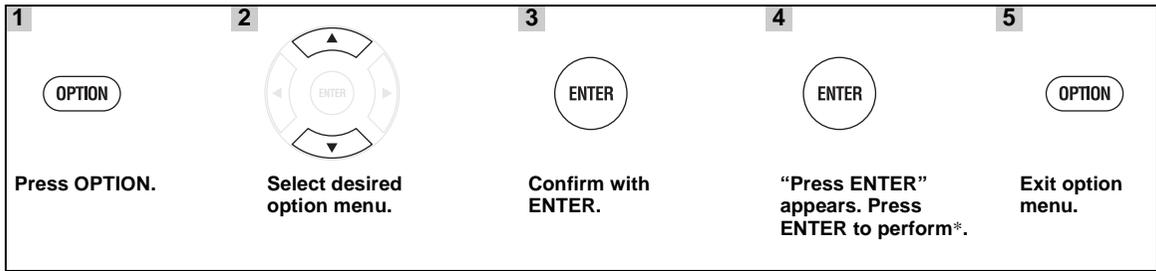
Switch the timer to **TIMER EVERY/TIMER ONCE/TIMER OFF**. When the timer is set to **TIMER EVERY** or **TIMER ONCE**, the **TIMER** indicator lights up on the front panel display.



This setting is also available with **TIMER** (p. 16).

Using DAB option menu (U.K. and Australia models)

■ Performing DAB CLEAR and INIT SCAN

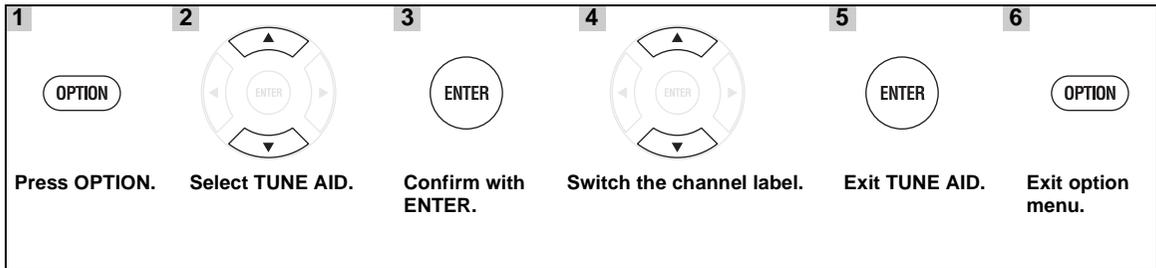


DAB CLEAR: Deletes all DAB station information and preset settings stored in the unit. After DAB CLEAR is complete, the unit moves to the INIT SCAN functions automatically. Note that once DAB CLEAR is performed, the deleted information and preset settings cannot be restored.

INIT SCAN: Performs the initial scan manually. Each time you perform INIT SCAN, the newly received stations are added to the previously received stations.

* After performing INIT SCAN, the unit airs the first station as stored in station.

■ Using TUNE AID



TUNE AID: Measures reception strength of the received DAB signal (from 0 (none) to 100 (best)). Adjust the DAB/FM antenna to find the best position to receive the DAB signal.



To check the frequency corresponding to the channel label, refer to “DAB frequency information” on page 14.

■ Setting STATION ORDER and DRC MODE

Follow the operation procedure on page 17.

STATION ORDER: Enables you to change the station order. Set to ENSEMBLE to list the stations in ensemble order. The default setting is ALPHANUMERIC.

DRC MODE: Changes the DRC (P. 14, 17) setting. This function utilizes DRC automatically if it is transmitted. The default setting is AUTO.

TROUBLESHOOTING

Refer to the table below when this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, turn off this unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

General

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|---|--|---|------|
| This unit fails to turn on or enters the standby mode soon after the power is turned on. | The power cable is not connected or the plug is not completely inserted. | Connect the power cable firmly. | 9 |
| | This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity). | Set this unit to the standby mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds and then use it normally. | — |
| The unit does not operate properly. | | | |
| No sound. | No appropriate input source has been selected. | Select an appropriate input source with INPUT on the front panel (or the source buttons on the remote control). | — |
| | Speaker connections are not secure. | Secure the connections. | 8 |
| | The mute function may be on. | Cancel the mute function. | 4 |
| | The volume is turned down. | Turn up the volume. | — |
| | Signals this unit cannot reproduce are being input from a source component, such as a CD-ROM. | Play a source whose signals can be reproduced by this unit. | 3 |
| The power is suddenly turned off. | The sleep timer may be set. | This is not malfunction. Turn on the unit and play the source again. | — |
| | The unit is left turned on for 1 hour without playback or any other operation being performed. | | |
| The clock setting has been cleared. | The power cable has been disconnected. | Connect the power cable, and set the clock again. | — |
| Sound is heard from the speaker on one side only. | Incorrect cable connections. | Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective. | 8 |
| There is noise interference from digital or radio frequency equipment. | This unit is too close to the digital or high-frequency equipment. | Move this unit farther away from such equipment. | — |

DAB reception (U.K. and Australia models)

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|---|---|--|--------|
| Cannot tune into any DAB stations. | The initial scan operations were not performed. | Perform the initial scan operations | 17, 19 |
| | There is no DAB coverage in your area. | Check with your dealer or WorldDMB online at http://www.worlddab.org for a listing of the DAB coverage in your area. | — |
| | The DAB signals are too weak. | Use the TUNE AID feature to locate the best positioning of the indoor DAB/FM antenna. | 17, 19 |
| The initial scan operations are not successful and “Not found” appears on the front panel display. | The DAB signals are too weak. | Use the TUNE AID feature to locate the best positioning of the indoor DAB/FM antenna. | 17, 19 |
| | There is no DAB coverage in your area. | Check with your dealer or WorldDMB online at http://www.worlddab.org for a listing of the DAB coverage in your area. | — |
| The DAB station reception is weak. | The positioning of the indoor DAB/FM antenna and/or this unit is not optimal for DAB reception. | Use the TUNE AID feature to locate the best positioning of the indoor DAB/FM antenna and this unit for optimal DAB reception | 17, 19 |
| | The DAB signals are too weak. | Use the TUNE AID feature to locate the best positioning of the indoor DAB/FM antenna. | 17, 19 |
| There is noise interference (e.g. hiss, crackle or jitter) | The indoor DAB/FM antenna needs to be repositioned. | Readjust the position of the indoor DAB/FM antenna. | 9 |
| | The DAB signals are too weak. | Use the TUNE AID feature to locate the best positioning of the indoor DAB/FM antenna. | 17, 19 |
| The DAB station information does not appear or is inaccurate. | The DAB station may be temporarily out of service, or the DAB station information is not provided by the DAB broadcaster. | Contact the DAB broadcaster. | — |

FM reception

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|---|---|--|------|
| FM stereo reception is noisy. | The antenna is connected improperly. | Check the antenna connections. | 8 |
| | The characteristics of FM stereo broadcasts may cause this problem when the transmitter is too far away or the antenna input is poor. | Try using a high-quality directional FM antenna. | — |
| | | Switch to monaural mode. | 15 |
| The desired station cannot be tuned into with the automatic tuning method. | The signal is too weak. | Use a high-quality directional FM antenna. | — |
| | | Use the manual tuning method. | 15 |
| The preset selecting function does not work. | The preset (memory) may have been erased. | Preset radio stations again. | 15 |
| There is distortion, and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna or an outdoor antenna. | Multipath reflection or other radio interference may have occurred. | Change the height, direction, or placement of the antenna. | — |

iPod

Note

In case of a transmission error without a status message appearing in the front panel of this unit, check the connection to your iPod (see page 9).

| Status message | Cause | Remedy | Page |
|----------------------------------|--|---|------|
| iPod Connecting iPod Charging | This unit is in the middle of recognizing the connection with your iPod. | If the message continues to appear in the front panel display and playback does not start, connect the iPod again. | — |
| Unknown iPod | There is a problem with the signal path from your iPod to this unit. | Connect the iPod again. | 9 |
| | The iPod being used is not supported by this unit. | Only iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano, and iPod touch are supported. | — |
| | The iPod software is out of date. | Update the iPod software version to the latest. | — |
| iPod | The play back of the iPod is finished. For example, all the songs in the selected album have finished being played back. | | |
| iPod Unplugged | Your iPod was removed from the iPod dock. | Station your iPod back in the iPod dock. | 9 |
| iPod OverCurrent | The connected iPod is not playable on this unit. The iPod is connected at an angle. | Disconnect the iPod. Change input source other than iPod and select iPod as input source again. Then connect playable iPod again. | 9 |

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|--|---|---|------|
| No sound. | The power of the unit is off. | Connect the power cable correctly. | — |
| | The iPod software version has not been updated. | Download the latest iTunes software to update the iPod software version to the latest. | — |
| | The iPod is in the process of connecting with the unit. | Please wait for a while. | — |
| No sound. The iPod sounds, but you cannot operate it with the unit or the remote control. | The iPod is set in the iPod dock improperly. | Remove the iPod from the unit, then set it in the iPod dock again. | 9 |
| The unit cannot be operated by the remote control. | The iPod is not supported by this unit. | Only iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano, and iPod touch are supported. | 9 |
| | The iPod is not connected correctly. | Connect the iPod firmly. | — |
| | The iPod software version is out of date. | Update the iPod software version to the latest. If the problem cannot be solved, even with the latest software, reset the iPod. | — |
| You cannot operate from the iPod. | The iPod is set in the iPod dock improperly. | Remove the iPod from the unit, then set it in the iPod dock again. | 9 |
| The playback information is not displayed on the front panel display. | The iPod you set is not compatible with the playback information display. | Only iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano, and iPod touch are supported. | 9 |
| The iPod does not charge up. | The iPod is set in the iPod dock improperly. | Remove the iPod from the unit, then set it in the iPod dock again. | 9 |
| | The iPod is not supported by this unit. | Only iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano and iPod touch are supported. | 9 |

USB

Note

In case of a transmission error without a status message appearing in the front panel of this unit, check the connection to the USB device (see page 9).

| Status message | Cause | Remedy | Page |
|-----------------|--|---|------|
| USB Unplugged | The USB device is not connected firmly. | Connect the USB device again. | 9 |
| No Files | The connected USB device is not playable on this unit. | Connect playable USB device. | 9 |
| | The USB device has no data. | Connect an USB device with data included. | 9 |
| USB OverCurrent | The connected USB device is not playable on this unit. | Disconnect the USB device. Change input source other than USB and select USB as input source again. Then connect playable USB device again. | 9 |
| | The USB device is connected at an angle. | | |

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|--|--|--|------|
| MP3/WMA file in the USB device does not play. | The USB device is not recognized. | Connect the USB device again. | 9 |
| | | Connect an AC adapter if supplied with the device. | — |
| | Improper USB device connections. | Connect the USB device again. | 9 |
| | The MP3 or WMA formats are not compatible with this unit. | Replace the file with a correctly recorded file playable with this unit. | 3 |
| | If the solutions above do not resolve the problem, the USB device is not playable on the unit. | Try another USB device. | — |

Disc playback

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|--|---|--|------|
| No sound or distorted sound | The sampling rate of an MP3 or WMA file may not be compatible with this unit. | Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with this unit. | 3 |
| Disc playback does not start. | You may be using a CD-R/RW that is not finalized. | Finalize the CD-R/RW. | — |
| | The disc label may be upside down. | Check that the disc label is facing up. | — |
| | The disc may be defective. | Try playing back another disc. If this cures the problem, the disc you want to play back is defective. | — |
| | MP3/WMA disc may not contain sufficient music files to be played back. | Check that your MP3/WMA disc contains at least 5 MP3/WMA music files. If the number of files is small, the disc may not be recognized. | — |
| | The sampling rate of an MP3 or WMA file may not be compatible with this unit. | Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with this unit. | 3 |
| Some button operations do not work. | The disc loaded into the unit may not be compatible. | Remove the disc and then check whether the unit supports the disc or not. | 3 |

Continued to the next page →

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|---|---|--|------|
| Playback does not start immediately after pressing  on the unit or  on the remote control. | The disc may be dirty. | Wipe the disc clean. | — |
| | The disc loaded into the unit may not be compatible. | Use a disc supported by the unit. | 3 |
| | If the unit was moved from a cold to warm place, condensation may have formed on the disc reading lens. | Wait for an hour or two until the unit adjusts to the room temperature, and try again. | — |
| “No Disc” appears in the display even though a disc is in the disc tray. | The disc loaded into the unit may not be compatible. | Use a disc supported by the unit. | 3 |
| | The disc may be dirty. | Remove the disc and then wipe the disc clean. | — |
| | Disc is loaded upside-down. | Remove the disc and then load the disc with the labeled side facing up. | — |

Remote control

| Problem | Cause | Remedy | Page |
|--|---|---|------|
| The remote control does not work nor function properly. | The remote control may be operated outside its operation range. | For information on the remote control operation range, refer to “Using the remote control”. | 5 |
| | The remote control sensor on this unit may be exposed to direct sunlight or lighting. | Change the lighting or orientation of this unit. | — |
| | The battery may be worn out. | Replace the battery with new one. | 5 |
| | There are obstacles between the sensor of this unit and the remote control. | Remove the obstacles. | — |

■ For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

■ Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Make sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

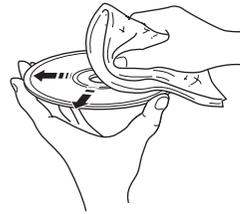
HANDLING COMPACT DISCS

- Always handle with care so that the playing surface is not scratched. Do not bend discs.



- To keep the playing surface clean, wipe with a clean, dry cloth. Do not use any type of disc cleaner, spray, or any other chemical-based liquid.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long time.

- Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Use a soft-tipped pen when writing on the label side of a disc.

SPECIFICATIONS

PLAYER SECTION

iPod

- Supported iPod.....iPod (5th generation), iPod classic, iPod nano, iPod touch

CD

- Media CD, CD-R/RW
- Audio format..... Audio CD, MP3, WMA

USB

- Audio format.....MP3, WMA

AUX

- Input connector
- AUX1 RCA
- AUX2 STEREO L/R: 3.5 mm STEREO mini Jack

AMPLIFIER SECTION

- Maximum output power 32 W + 32 W
(6 Ω 1 kHz, 10% THD)
- Input sensitivity
- AUX1 280 mV/47 kΩ
- AUX2 140 mV/47 kΩ
- Total harmonic distortion
- AUX1 (1 kHz/10 W) 0.05 %

TUNER SECTION

- Tuning range
- DAB [U.K. and Australia models] 174 to 240 MHz (Band III)
- FM
- [Canada model] 87.5 to 107.9 MHz
- [Other models] 87.50 to 108.00 MHz

GENERAL

- Power Supply
- [Europe model] AC 230 V, 50 Hz
- [Canada model] AC 120 V, 60 Hz
- [Asia model] AC 220-240 V, 50/60 Hz
- [Taiwan model] AC 110-120 V, 60 Hz
- [Australia model] AC 240 V, 50 Hz
- [U.K. model] AC 230 V, 50 Hz
- [China model] AC 220 V, 50 Hz
- Power consumption 80 W

- Standby power consumption* 0.5 W or less
- Dimensions (W × H × D)..... 215 × 125 × 309 mm
(8 1/2 × 4 7/8 × 12 1/8 in)
- Weight 4.8 kg (10.6 lbs.)
- * When iPod/USB is not charged and when the clock is not displayed.

Specifications are subject to change without notice.

iPod

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



Digital Audio Broadcasting



Digital Audio Broadcasting

This unit supports DAB/DAB+ tuning. (U.K. and Australia models)

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et/ou du froid. Pour une ventilation correcte, ménager l'espace minimum suivant autour du CRX-550.
Au-dessus : 20 cm
À l'arrière : 10 cm
Sur les côtés : 10 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
 - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DÉPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur \odot pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant, même si l'appareil en soi est éteint par la touche \odot . Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Éviter l'exposition directe des yeux au faisceau. Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe 1.

LASER

| | |
|---------------------|-----------------------------------|
| Type | Laser semi-conducteur GaAs/GaAlAs |
| Longueur d'onde | 780 nm |
| Puissance de sortie | 10 mW |

AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS UTILISEZ CET APPAREIL À UN VOLUME ÉLEVÉ PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE, IL EST POSSIBLE QUE LA PARTIE INFÉRIEURE CHAUFFE. PAR CONSÉQUENT, NE TOUCHEZ PAS L'APPAREIL, CAR VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER, ET NOTAMMENT DE VOUS BRÛLER.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉPARATION

| | |
|--|---|
| QUE VOUS PERMET DE FAIRE CET APPAREIL ? | 2 |
| ACCESSOIRES FOURNIS | 2 |
| DISQUES ET FORMATS DE FICHER | |
| PRIS EN CHARGE | 3 |
| TÉLÉCOMMANDE | 4 |
| Insertion des piles dans la télécommande..... | 5 |
| Utilisation de la télécommande..... | 5 |
| AFFICHEUR DU PANNEAU AVANT | 6 |

FONCTIONNEMENT

| | |
|--|----|
| FONCTIONNEMENT DE L’AFFICHEUR DU PANNEAU AVANT ET FONCTIONNEMENT DE BASE | 7 |
| PRÉPARATION | 8 |
| Raccordement des enceintes/antennes/ composants externes..... | 8 |
| Raccordement de l’antenne DAB/FM (modèles pour le Royaume-Uni et l’Australie)..... | 9 |
| Raccordement du câble d’alimentation..... | 9 |
| Autres raccords..... | 9 |
| ÉCOUTE DE MUSIQUE | 10 |
| Lecture..... | 10 |
| Utilisation en mode iPod..... | 11 |
| Utilisation en mode CD/USB..... | 11 |
| Commutation de l’affichage..... | 12 |
| Reproduction du son..... | 12 |
| ÉCOUTE DE STATIONS DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l’Australie) | 13 |
| Préparation de la syntonisation DAB..... | 13 |
| Syntonisation des stations DAB..... | 13 |
| Mémorisation de stations DAB..... | 13 |
| Sélection de stations DAB mémorisées (syntonisation des stations mémorisées)..... | 13 |
| Informations relatives à la station DAB..... | 14 |
| Informations relatives aux fréquences DAB..... | 14 |
| ÉCOUTE DE STATIONS RADIO FM | 15 |
| Syntonisation de stations radio FM..... | 15 |
| Mémorisation de stations radio FM..... | 15 |
| Sélection de stations radio FM mémorisées (syntonisation des stations mémorisées)..... | 15 |
| Affichage des informations du système de diffusion de données radio (modèle pour le Royaume-Uni uniquement)..... | 15 |

| | |
|--|----|
| HORLOGE ET MINUTERIE | 16 |
| Utilisation de l’horloge..... | 16 |
| Utilisation de la minuterie et de la minuterie de mise en veille..... | 16 |
| UTILISATION DES FONCTIONS UTILES | 17 |
| Utilisation du menu d’options..... | 17 |
| Utilisation du menu d’options DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l’Australie)..... | 19 |

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

| | |
|--|----|
| GUIDE DE DÉPANNAGE | 20 |
| Généralités..... | 20 |
| Réception DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l’Australie)..... | 21 |
| Réception FM..... | 21 |
| iPod..... | 22 |
| USB..... | 23 |
| Lecture de disque..... | 23 |
| Télécommande..... | 24 |
| MANIPULATION DES DISQUES COMPACTS | 25 |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 25 |

■ Quelques mots sur ce mode d’emploi

- Ce manuel décrit comment utiliser l’appareil au moyen de la télécommande, sauf lorsque cela n’est pas possible. Certaines de ces opérations ne sont disponibles qu’avec les touches du panneau avant.
- Le symbole « » suivi d’un ou de plusieurs numéros de page indique la ou les pages de référence correspondantes.
- Les remarques contiennent d’importantes informations relatives à la sécurité et à l’utilisation de l’appareil. Le symbole appelle votre attention sur un conseil d’utilisation.
- Ce mode d’emploi a été imprimé avant la fabrication de l’appareil. Les caractéristiques et la conception sont sujets à modification, notamment à des fins d’amélioration. En cas de divergence entre le mode d’emploi et l’appareil, ce dernier prime.

QUE VOUS PERMET DE FAIRE CET APPAREIL ?

Écouter de la musique via un iPod, des disques compacts, un périphérique USB ou un périphérique externe → p. 10

Cet appareil permet de lire les fichiers audio enregistrés sur votre iPod, vos CD et votre périphérique USB. Vous pouvez également raccorder un périphérique externe et écouter de la musique à partir de cet équipement. *Consultez la p. 3 pour obtenir une liste des disques et des formats de fichier pris en charge.

Recevoir des stations DAB/DAB+ (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie) → p. 13

Vous pouvez profiter des stations DAB/DAB+. Vous pouvez également afficher des informations relatives à la station sur l'afficheur du panneau avant.

Recevoir des stations radio FM et des informations du système de diffusion de données radio (modèle pour le Royaume-Uni uniquement) → p. 15

Cet appareil vous permet d'écouter des stations radio FM. Lors de la réception de la station de radiodiffusion de données de services, vous pouvez par ailleurs afficher les informations du système de diffusion de données radio correspondantes sur le panneau avant de cet appareil (modèle pour le Royaume-Uni uniquement).

Améliorer le son des CD audio par expansion des données de bit → p. 12

Vous pouvez bénéficier d'un son limpide lorsque vous écoutez des CD audio.

Améliorer le son des sources compressées grâce à la fonction Music Enhancer → p. 12

Vous pouvez optimiser la qualité sonore des sources audio compressées (MP3 et WMA).

Régler l'horloge et la minuterie → p. 16

Vous pouvez régler l'horloge et choisir de l'afficher sur le panneau avant lorsque l'appareil est en veille. Vous pouvez par ailleurs régler la minuterie de façon à lire les fichiers audio de la source d'entrée sélectionnée.

Charger l'iPod et le périphérique USB → p. 9

Lorsqu'il est en veille, cet appareil peut charger l'iPod et le périphérique USB.

Augmenter la puissance des graves en raccordant un caisson de graves → p. 8

Vous pouvez augmenter la puissance des graves en raccordant un caisson de graves.

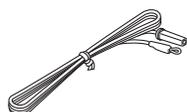
ACCESSOIRES FOURNIS

Assurez-vous que vous disposez de tous les éléments suivants.

Télécommande

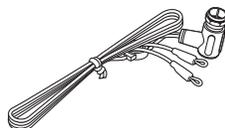


Antenne intérieure FM



(modèle pour le Canada)

Antenne intérieure DAB/FM



(modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)

**Piles (x 2)
(AAA, R03, UM-4)**



Cache USB*

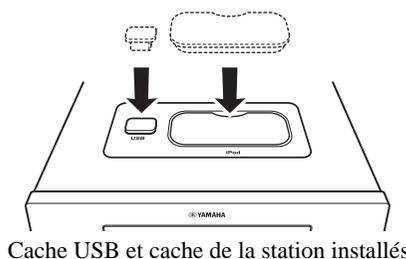


Cache de la station*



AVERTISSEMENT

Tenez le cache USB hors de la portée des enfants afin qu'ils ne l'avalent pas par inadvertance.



* Le cache USB et le cache de la station fournis avec cet appareil sont destinés à protéger le port USB et la borne iPod lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

DISQUES ET FORMATS DE FICHER PRIS EN CHARGE

■ Disques pris en charge

Utilisez des CD qui portent les mentions ci-après.



.... Disques compacts (audio numérique)



.... Disques audio numériques CD-R, CD-RW

- Disques CD-R ou CD-RW portant au moins l'une des mentions suivantes :
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY
- Disques CD-R ou CD-RW finalisés



Remarque

Il est possible que ce lecteur de disques compacts ne puisse pas lire certains CD-R/CD-RW ou disques qui n'ont pas été enregistrés correctement.



.... Disques CD-TEXT

Lecture d'un CD de 8 cm

Placez le disque sur la surface en renforcement du plateau. Veillez à ne pas placer un CD normal (12 cm) sur un CD de 8 cm.

Pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil :

- N'utilisez jamais de disque de forme non standard (notamment en forme de cœur) disponible sur le marché, car cela risque d'endommager l'appareil.



- Veillez à n'utiliser aucun disque sur lequel a été appliqué du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle. Le disque risquerait d'endommager l'appareil et de rester bloquer dedans.

Remarque : pour éviter tout dysfonctionnement, n'utilisez aucun produit de nettoyage pour lentilles.

■ Fichiers MP3 et WMA pris en charge

MP3

| Format | Vitesse de transmission (Kbps) | Fréquence d'échantillonnage (kHz) |
|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| MPEG 1 Audio Layer-3 | 32 – 320*1 | 32/44,1/48 |
| MPEG 2 Audio Layer-3, 2 | 8 – 160*1 | 16/22,05/24 |

*1 La vitesse de transmission variable est prise en charge.

WMA

- Version 8
- Version 9 (Les vitesses de transmission standard et variables sont prises en charge. Professional et Lossless ne sont pas pris en charge.)

| Profil | Vitesse de transmission (Kbps) | Fréquence d'échantillonnage (kHz) |
|--------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| High Profile | 32 – 320*2 | 32/44,1/48 |
| Mid Profile | 16 – 32 | 22,05 |

*2 Les vitesses de transmission constante et variable sont prises en charge.

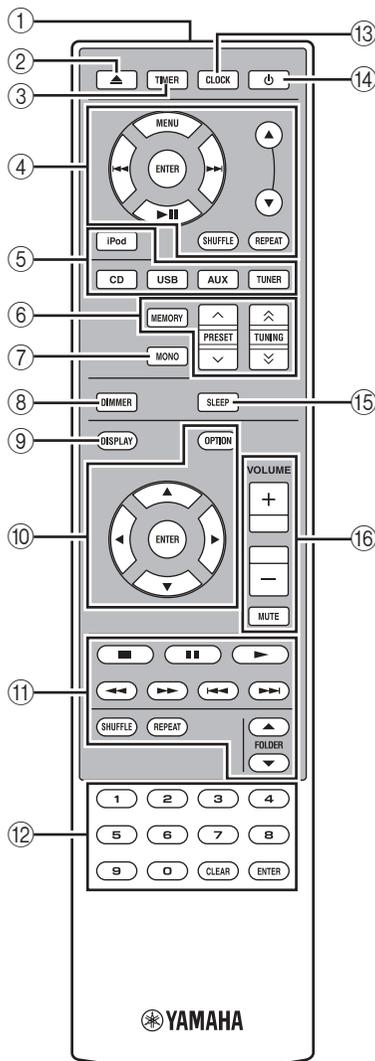
Remarques

- La lecture du disque de données commence dans l'ordre alphanumérique des fichiers.
- La lecture du périphérique USB commence selon la date et l'heure de création.
- Il est impossible de lire les fichiers WMA (DRM) protégés par des droits d'auteur sur cet appareil.
- Le disque doit être conforme à la norme ISO 9660.
- Les nombres maximum de fichiers et de dossiers sont les suivants.

| | Disque de données | USB |
|---|-------------------|-------|
| Nombre total maximal de fichiers et de dossiers*3 | 512 | 9 999 |
| Nombre maximum de dossiers*3 | 255 | 255 |
| Nombre maximum de fichiers par dossier | 511 | 255 |

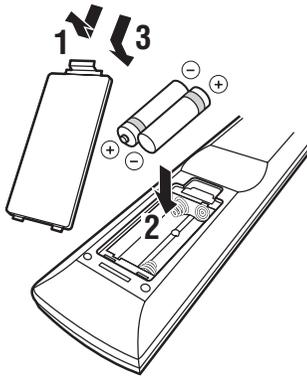
*3 La racine compte pour un dossier.

TÉLÉCOMMANDE



- ① **Émetteur de signaux infrarouges** (☞ P. 5)
- ② ▲ : pour ouvrir et fermer le plateau
- ③ **TIMER** (☞ P. 16)
- ④ **Touches de commande de l'iPod** (☞ P. 11)
S'utilisent pour commander l'iPod
▲/▼ : touches de défilement
MENU : pour revenir au niveau précédent du menu de l'iPod
ENTER : pour sélectionner un groupe/démarrer la lecture
▶▶ : pour effectuer un saut vers l'avant/accélérer la recherche avant (pour cela, maintenez cette touche enfoncée)
◀◀ : pour effectuer un saut vers l'arrière/accélérer la recherche arrière (pour cela, maintenez cette touche enfoncée)
▶▶ : pour démarrer ou suspendre la lecture
SHUFFLE : pour sélectionner le mode de lecture aléatoire
REPEAT : pour sélectionner le mode de lecture répétée
- ⑤ **Touches de sélection de l'entrée** (☞ P. 10, 13, 15)
Pour sélectionner la source d'entrée.
- ⑥ **Touches de commande de la radio DAB/FM**
MEMORY : pour syntoniser et mettre en mémoire les stations radio (☞ P. 13, 15).
PRESET ▲/▼ : pour sélectionner une station mémorisée (☞ P. 13, 15).
TUNING ⤴/⤵ : pour sélectionner la station désirée lorsque vous appuyez sur cette touche (☞ P. 13, 15).
- ⑦ **MONO**
Pour régler la réception des stations FM sur le mode monaural (☞ P. 15).
- ⑧ **DIMMER**
Pour modifier la luminosité du panneau avant. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner une luminosité normale (lumineux), moyenne ou faible.
- ⑨ **DISPLAY** (☞ P. 15)
Pour changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur du panneau avant.
- ⑩ **Touches de commande des options** (☞ P. 17)
OPTION : pour accéder au menu d'options.
▲/▼/◀/▶/ENTER : pour sélectionner et valider un paramètre.
- ⑪ **Touches de commande du CD/périphérique USB** (☞ P. 11)
Pour commander la lecture du CD/périphérique USB
■ : pour arrêter la lecture
■ : pour mettre en pause la lecture
▶ : pour démarrer la lecture
◀◀ / ▶▶ : pour accélérer la recherche avant/arrière au sein d'une plage
◀◀ / ▶▶ : pour revenir au début de la plage actuelle ou passer au début de la plage suivante
SHUFFLE : pour sélectionner le mode de lecture aléatoire
REPEAT : pour sélectionner le mode de lecture répétée
FOLDER ▲/▼ : pour passer au premier fichier du dossier sélectionné pour un fichier MP3 ou WMA enregistré sur un disque ou un périphérique USB.
- ⑫ **Touches numériques** (☞ P. 11)
Pour saisir des numéros.
Appuyez sur **ENTER** pour valider la saisie.
Appuyez sur **CLEAR** pour annuler la saisie.
- ⑬ **CLOCK** (☞ P. 16)
- ⑭ ⏻ (mise sous tension/mise en veille)
- ⑮ **SLEEP** (☞ P. 16)
- ⑯ **Touches de réglage du volume**
Pour régler le volume.
Appuyez sur **MUTE** pour couper le son. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir le volume.

Insertion des piles dans la télécommande

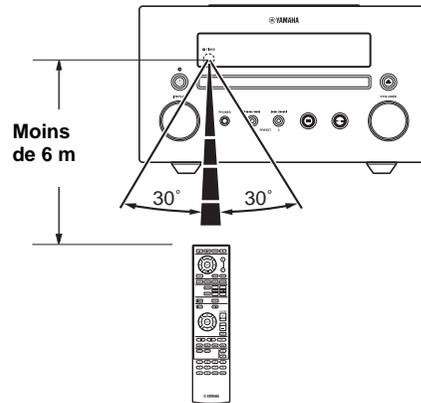


■ Remarques concernant les piles

- Remplacez les deux piles lorsque la portée de la télécommande diminue.
- Utilisez des piles de type AAA, R03, UM-4.
- Veillez à respecter les polarités. Reportez-vous à l'illustration située dans le compartiment d'insertion des piles.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas simultanément plusieurs types de piles (notamment des piles alcalines avec des piles au manganèse). Lisez attentivement les instructions de l'emballage, car ces différents types de piles peuvent être de forme et de couleur identiques.
- Si les piles ont fuit, mettez-les immédiatement au rebut. Évitez de toucher le matériau qui a fuit et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec vos vêtements. Nettoyez soigneusement le compartiment d'insertion des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Mettez-les au rebut conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.

Utilisation de la télécommande

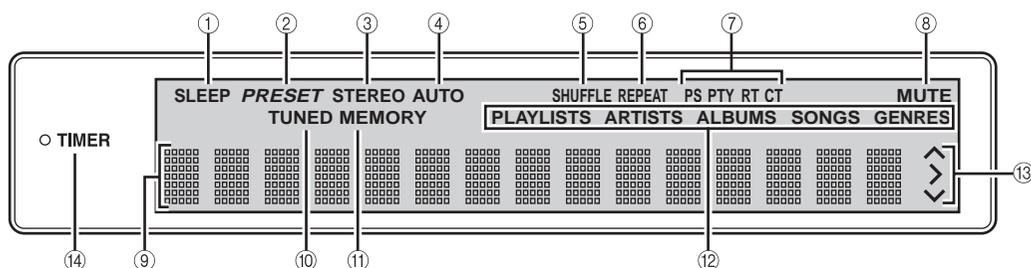
La télécommande transmet un faisceau infrarouge dirigé. Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande situé sur le panneau avant de l'appareil.



Remarques

- Aucun obstacle ne doit se trouver entre la télécommande et l'appareil.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou de liquide sur la télécommande.
- Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Veillez à ne pas laisser la télécommande dans les endroits suivants :
 - dans un endroit où le taux d'humidité est trop élevé, notamment à proximité d'une baignoire ;
 - dans un endroit où il fait trop chaud, notamment à proximité d'un radiateur ou d'un four ;
 - dans un endroit où il fait trop froid ;
 - dans un endroit poussiéreux.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à une luminosité trop intense, notamment à une lampe fluorescente à onduleur, car la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement. Le cas échéant, éloignez le système des sources lumineuses directes.

AFFICHEUR DU PANNEAU AVANT

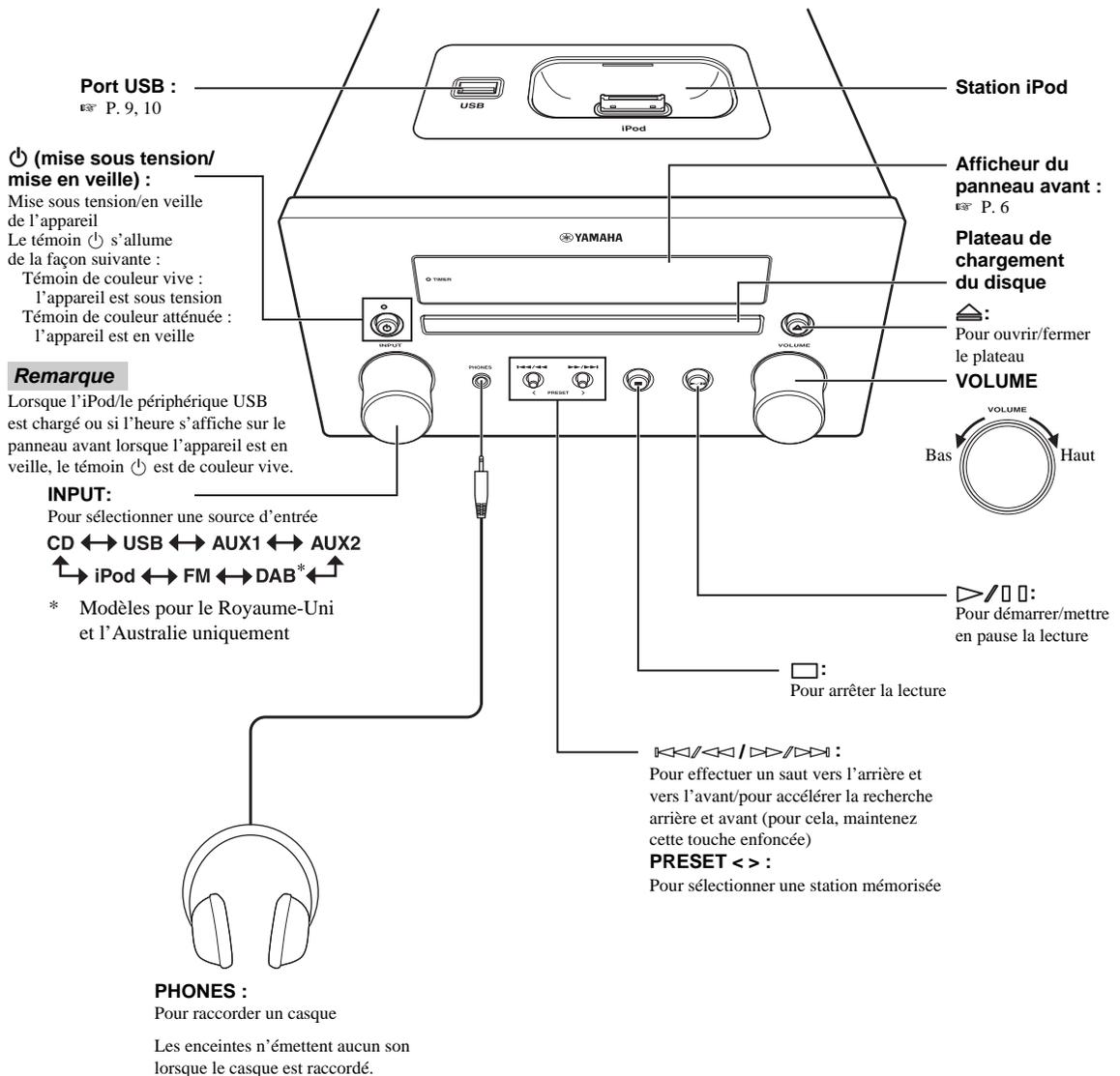


- ① **Témoin SLEEP**
Ce témoin s'allume lorsque la minuterie de mise en veille est activée (☞ P. 16).
- ② **Témoin PRESET**
Ce témoin s'allume lorsque vous mémorisez des stations radio DAB/FM (☞ P. 13, 15).
- ③ **Témoin STEREO**
Ce témoin s'allume lorsque l'appareil reçoit un signal puissant provenant d'une émission DAB/FM stéréo.
- ④ **Témoin AUTO**
Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est en mode de syntonisation automatique (☞ P. 15).
- ⑤ **Témoin SHUFFLE**
Ce témoin s'allume lorsque votre iPod/CD/périphérique USB est en mode de lecture aléatoire (☞ P. 11).
- ⑥ **Témoin REPEAT**
Ce témoin s'allume lorsque votre iPod/CD/périphérique USB est en mode de lecture répétée (☞ P. 11, 12).
- ⑦ **Témoins du système de diffusion de données radio (modèle pour le Royaume-Uni uniquement)**
Le nom du service proposé par la station de radiodiffusion de données de service actuelle s'affiche (☞ P. 15).
- ⑧ **Témoin MUTE**
Ce témoin s'allume lorsque le son est coupé.
- ⑨ **Afficheur multifonction**
Affiche diverses informations telles que la fréquence de syntonisation.
- ⑩ **Témoin TUNED**
Ce témoin s'allume lorsqu'une station radio DAB/FM est syntonisée (☞ P. 13, 15).
- ⑪ **Témoin MEMORY**
Ce témoin clignote lorsque vous recherchez une station radio FM en mode de syntonisation automatique. Ce témoin s'allume lorsque vous mémorisez des stations radio FM manuellement ou automatiquement (☞ P. 15).
Ce témoin s'allume lorsque vous mémorisez des stations radio DAB manuellement (☞ P. 13).
- ⑫ **Témoin multifonction**
Ce témoin indique les informations musicales qui apparaissent actuellement sur l'afficheur multifonction (☞ P. 12).
- ⑬ **Témoins de fonctionnement**
Ces témoins affichent les touches de commande disponibles pour le paramètre d'OPTION sélectionné.
- ⑭ **Témoin TIMER**
Ce témoin s'allume lorsque la minuterie est activée (☞ P. 16).

FONCTIONNEMENT DE L'AFFICHEUR DU PANNEAU AVANT ET FONCTIONNEMENT DE BASE



- Cet appareil est équipé d'une fonction de mise en veille automatique, qui met automatiquement l'appareil en veille si vous le laissez allumé pendant l'heure sans utiliser la fonction de lecture ou toute autre fonction. Cette fonction n'est pas disponible lorsque la source est réglée sur DAB/FM/AUX1/AUX2.



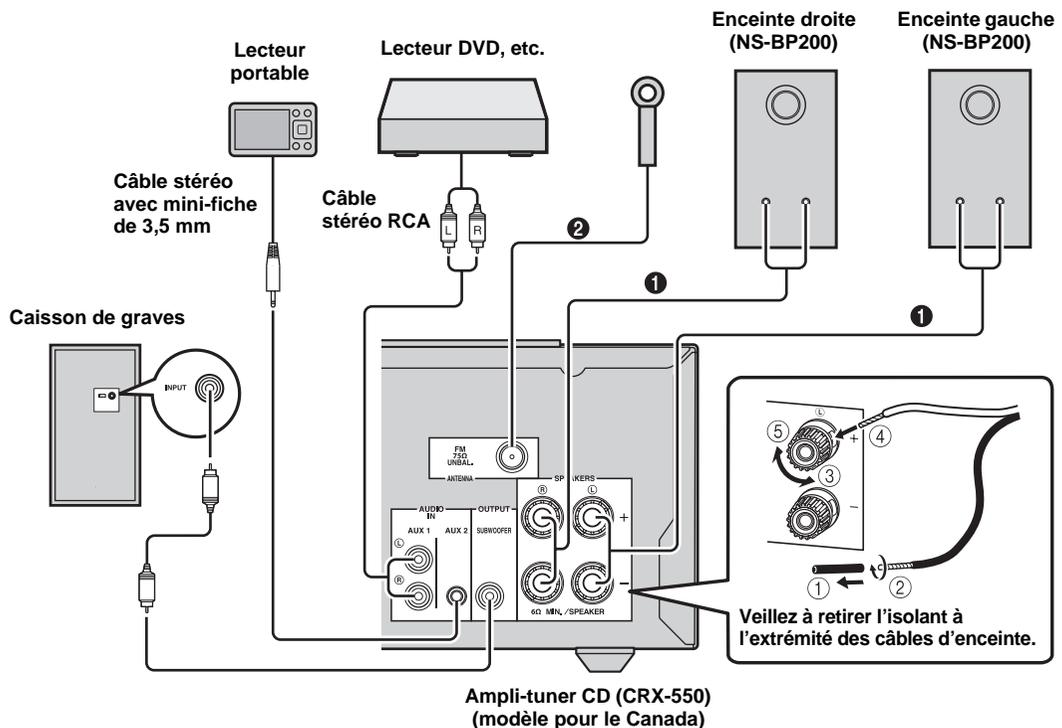
PRÉPARATION

Raccordement des enceintes/antennes/composants externes

Lisez attentivement les instructions et remarques suivantes avant de raccorder le système. Pour obtenir de plus amples informations sur les enceintes (NS-BP200), consultez le mode d'emploi qui les accompagne.

Raccordement du système

- 1 Raccordez les bornes d'enceinte (L) de l'appareil aux bornes de l'enceinte gauche, et les bornes d'enceinte (R) de l'appareil aux bornes de l'enceinte droite à l'aide des câbles fournis avec les enceintes (NS-BP200).
- 2 Raccordez l'antenne FM fournie à la prise FM.
(L'antenne DAB/FM est fournie avec les modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie. Reportez-vous à la page 9 pour plus de détails.)



AVERTISSEMENT

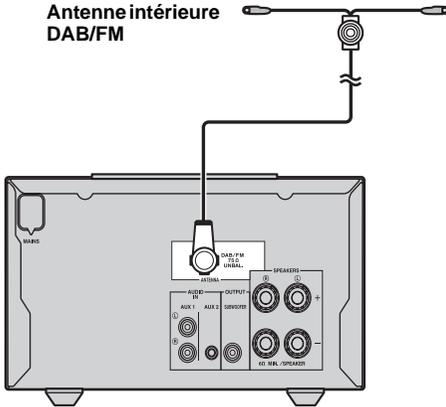
- Ne branchez pas cet appareil ou d'autres équipements à l'alimentation secteur tant que tous les raccordements entre les composants ne sont pas terminés.
- Veillez à ce que les fils dénudés des enceintes n'entrent pas en contact entre eux ni avec une pièce métallique de l'appareil, car cela risquerait d'endommager l'appareil et/ou les enceintes.
- Tous les raccordements doivent être effectués correctement : L (gauche) à L, R (droit) à R, « + » à « + » et « - » à « - ». Dans le cas contraire, les enceintes n'émettront aucun son. Par ailleurs, si la polarité des raccordements entre les enceintes n'est pas respectée, le son manquera de naturel et sera dénué de graves. Consultez le mode d'emploi de chaque composant pour obtenir de plus amples informations.

Remarques

- Si vous raccordez des enceintes autres que NS-BP200, utilisez des enceintes dont l'impédance est supérieure à 6 Ω.
- Si la réception des ondes radio est médiocre et si vous souhaitez l'améliorer, nous vous recommandons d'utiliser des antennes extérieures disponibles dans le commerce. Pour obtenir de plus amples informations, consultez votre revendeur Yamaha ou le service après-vente le plus proche.

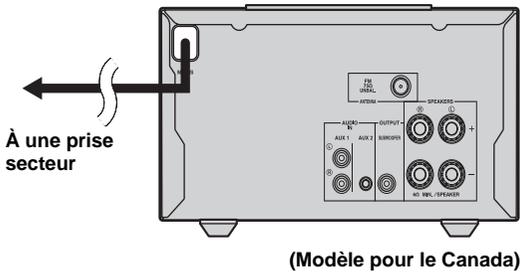
Raccordement de l'antenne DAB/FM (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)

Pour pouvoir écouter la radio sur cet appareil, raccordez l'antenne DAB/FM fournie à la prise DAB/FM.



Raccordement du câble d'alimentation

Après avoir effectué tous les raccordements, branchez les câbles d'alimentation de l'appareil.



Autres raccordements

■ Raccordement de l'iPod

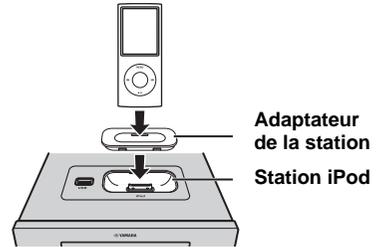
Raccordez ou retirez l'iPod quand vous le souhaitez.



Votre iPod se charge automatiquement lorsque vous le connectez à la station iPod, même si l'appareil est en veille.

Remarque

Cet appareil est compatible avec les modèles d'iPod suivants : iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano et iPod touch.

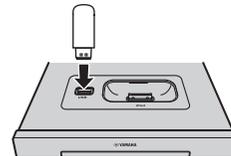


Remarques

- Pour sécuriser la connexion, installez l'adaptateur de station fourni avec l'iPod ou un adaptateur de station iPod universel (vendu séparément), puis retirez l'étui protecteur de votre iPod.
- Si vous n'utilisez pas d'adaptateur ou si ce dernier n'est pas compatible, la connexion risque d'être instable ou de s'interrompre, ce qui risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.

■ Raccordement USB

Raccordez ou retirez le périphérique USB quand vous le souhaitez.



Votre périphérique USB se charge automatiquement lorsque vous le connectez à l'appareil, même si ce dernier est en veille.

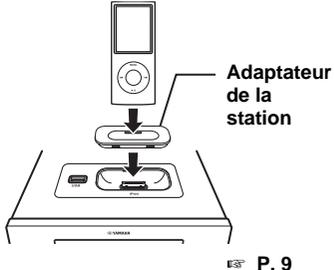
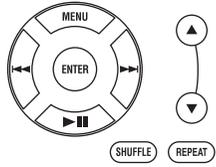
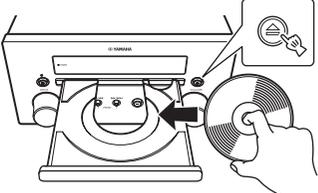
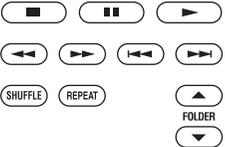
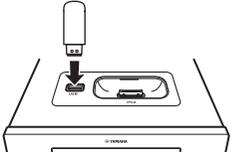
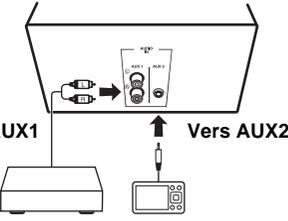
Remarques

- Cet appareil prend en charge des périphériques de stockage de masse USB (mémoires flash ou lecteurs audio portables, par exemple) utilisant le format FAT16 ou FAT32.
- Ne raccordez pas d'autres périphériques que ceux de type stockage de masse USB (tels que chargeurs USB ou concentrateurs USB), ni des ordinateurs, lecteurs de carte, disques dur externes, etc.

ÉCOUTE DE MUSIQUE

Lecture

Procédez de la façon suivante pour écouter de la musique.

| | 1 Choisissez la source | 2 Changez l'entrée | 3 Sélectionnez de la musique et lancez la lecture |
|--------------|---|---|--|
| iPod*1 |  |  |  |
| CD |  |  |  |
| USB*2 |  |  |  |
| AUX1 AUX2 |  |  | <p>Pour obtenir de plus amples informations sur le fonctionnement, consultez les modes d'emploi fournis avec les composants externes, tels que lecteur DVD ou lecteur audio portable.</p> |

*1 Il est possible que certaines fonctions ne soient pas disponibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.

*2 · Certains périphériques peuvent ne pas fonctionner correctement, même s'ils répondent aux conditions requises.

· Il est possible que tous les types de périphériques USB ne soient pas compatibles.

· Le temps de lecture peut dépasser 30 secondes selon le nombre de fichiers/dossiers.

· Yamaha et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité concernant la perte des données enregistrées sur les périphériques USB raccordés à cet appareil.

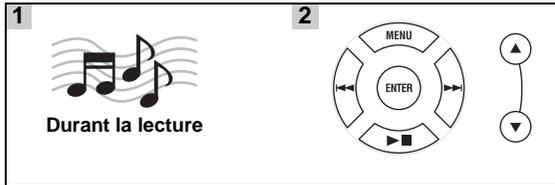
Comme mesure de précaution, il est recommandé d'effectuer des copies de sauvegarde de tous les fichiers.

Utilisation en mode iPod

Remarque

Il est possible que certaines fonctions ne soient pas compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.

■ Commande de la lecture



▲/▼ : touches de défilement

MENU : pour revenir au niveau précédent du menu de l'iPod

ENTER : pour sélectionner un groupe/démarrer la lecture

▶▶ : pour effectuer un saut vers l'avant/accélérer la recherche avant (pour cela, maintenez cette touche enfoncée)

◀◀ : pour effectuer un saut vers l'arrière/accélérer la recherche arrière (pour cela, maintenez cette touche enfoncée)

▶|| : pour démarrer la lecture ou à la mettre en pause

Remarques

- Si vous possédez un iPod (5e génération) ou un iPod nano (1ère génération), le menu de l'iPod est disponible uniquement via l'afficheur du panneau avant.

Menu de l'iPod



- Il est impossible d'afficher certains caractères sur l'afficheur du panneau avant de l'appareil.

■ Lecture aléatoire

Vous pouvez lire les fichiers audio dans un ordre aléatoire.



SHUFFLE SONGS → (SHUFFLE ALBUMS)*1 → SHUFFLE OFF

*1 Vous ne pouvez pas sélectionner des ALBUMS lorsque vous utilisez un iPod touch.

■ Lecture répétée

Vous pouvez lire les fichiers audio de manière répétée.



REPEAT ONE → REPEAT ALL → REPEAT OFF



Utilisation en mode CD/USB

■ Commande de la lecture



■ : arrêt

■ ■ : pause

▶ : lecture

◀◀ : recherche rapide vers l'arrière

▶▶ : recherche rapide vers l'avant

◀◀ : saut arrière

▶▶ : saut avant

FOLDER ▲/▼ : accès au premier fichier du dossier précédent/suivant pour les fichiers MP3 et WMA.*

* Si vous appuyez sur ces touches, le nom du dossier apparaît sur l'afficheur du panneau avant pendant quelques instants.



Vous pouvez également utiliser les **touches numériques** pour saisir directement le numéro du morceau. Pour annuler la saisie, appuyez sur **CLEAR**.

Remarques

- La lecture du disque de données commence dans l'ordre alphanumérique des fichiers.
- La lecture du périphérique USB commence selon la date et l'heure de création.

■ Lecture aléatoire

Vous pouvez lire les fichiers audio dans un ordre aléatoire.



(SHUFFLE FOLDER)*2 → SHUFFLE ALL → SHUFFLE OFF

*2 Si le format audio de la source musicale sélectionnée est MP3/WMA, vous pouvez également sélectionner FOLDER.

■ Lecture répétée

Vous pouvez lire les fichiers audio de manière répétée.

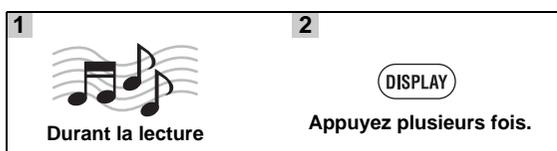


REPEAT ONE → (REPEAT FOLDER)^{*3} → REPEAT ALL → REPEAT OFF

*3 Si le format audio de la source musicale sélectionnée est MP3/WMA, vous pouvez également sélectionner FOLDER.

Commutation de l'affichage

Vous pouvez modifier les informations de lecture qui apparaissent sur l'afficheur du panneau avant. Il est possible que certains caractères spéciaux ne s'affichent pas correctement.



Pour un iPod

Numéro du morceau et temps écoulé (réglage par défaut)

↓

Numéro du morceau et temps restant

↓

Nom du morceau

↓

Nom de l'artiste

↓

Titre de l'album

↓

Retour au réglage par défaut

Remarque

Cette fonction est disponible pour les modèles d'iPod suivants : iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano et un iPod touch. Toutefois, même avec ces modèles, cette fonction risque de ne pas être disponible selon la version du logiciel de votre iPod.

Pour un CD/USB

Numéro de la plage/du fichier et temps écoulé du morceau en cours (réglage par défaut)

↓

Numéro de la plage et temps restant du morceau en cours^{*4}

↓

Durée totale du disque^{*4}

↓

Temps restant du disque^{*4}

↓

Nom du fichier^{*5}

↓

Nom de la plage^{*6}

↓

Nom de l'artiste^{*6}

↓

Titre de l'album^{*6}

↓

Retour au réglage par défaut

*4 Uniquement pour les CD audio

*5 Uniquement pour les fichiers MP3/WMA

*6 Uniquement lorsque la plage sélectionnée contient des informations

Reproduction du son

Cet appareil dispose d'un programme sonore intégré qui règle automatiquement la source audio afin de restituer un son de bonne qualité.

■ Expansion des données de bit

L'expansion des données de bit convertit les données 16 bits des CD en données 24 bits, ce qui permet d'obtenir un son plus naturel et plus nuancé.

Remarque

Cette fonction n'est pas disponible pour les CD audio.

■ Music Enhancer

La fonction Music Enhancer améliore le son des fichiers audio compressés en reconstituant les éléments musicaux perdus lors de la compression.

Remarque

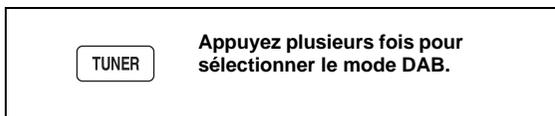
Cette fonction n'est pas disponible pour les CD audio et les entrées audio de périphériques externes raccordés à la borne AUX1.

ÉCOUTE DE STATIONS DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)

Le système DAB (radiodiffusion numérique) utilise des signaux numériques rendant les sons plus nets et la réception plus stable qu'avec les signaux analogiques. Cet appareil peut aussi recevoir le DAB+ (une version améliorée du DAB) qui permet aux stations d'utiliser un codec audio MPEG-4 HE-AAC v2 doté d'une méthode de transmission plus efficace et offrant un son plus élevé que le DAB.

Préparation de la syntonisation DAB

Avant d'effectuer la syntonisation sur les stations DAB, vous devez procéder à un balayage initial. Le balayage initial démarre automatiquement lorsque vous sélectionnez DAB comme source d'entrée la première fois.

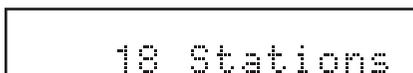


Vous pouvez aussi effectuer le balayage initial manuellement à l'aide de INIT SCAN (☀ P. 17, 19).

Lorsque le balayage est en cours, « Scanning » et le pourcentage de progression du balayage apparaît sur l'afficheur du panneau avant.



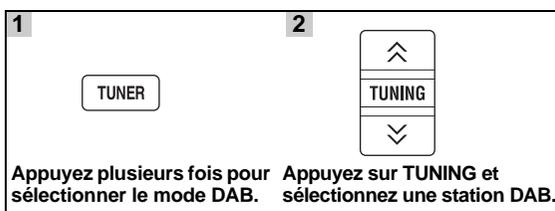
Une fois le balayage terminé, le nombre de stations DAB recevables apparaît sur l'afficheur du panneau avant pendant un instant, après quoi l'appareil diffuse la première des stations enregistrées.



Remarque

Cet appareil peut uniquement recevoir des fréquences en bande III (174 - 240 MHz).

Syntonisation des stations DAB



Certaines stations ont des sous-stations (stations secondaires). Le témoin secondaire s'allume lorsqu'une station audio secondaire est sélectionnée.



Témoin secondaire

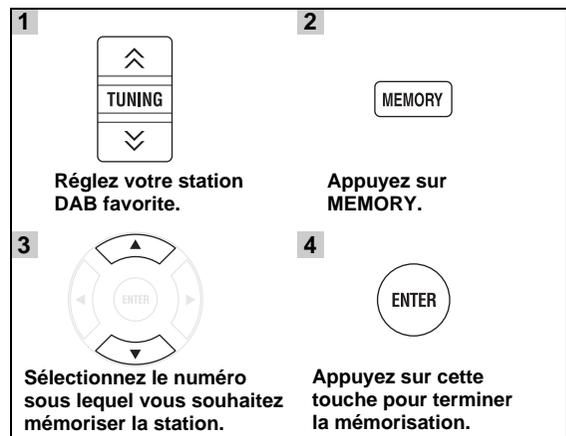
☀ Vous pouvez changer l'ordre des stations DAB à l'aide de STATION ORDER (☀ P. 17, 19).

Remarque

Lorsque l'appareil ne peut pas recevoir de signal DAB, « Off Air » apparaît sur l'afficheur du panneau avant.

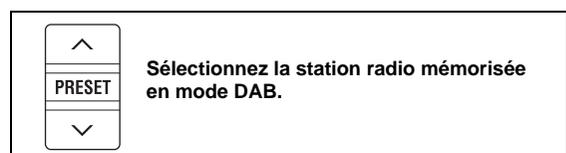
Mémorisation de stations DAB

Vous pouvez mémoriser vos stations DAB favorites grâce à la fonction de mémorisation. Le témoin PRESET s'allume sur l'afficheur du panneau avant (☀ P. 6).

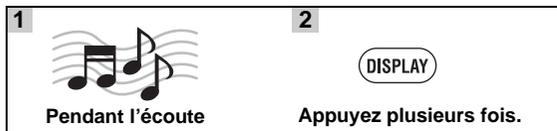


- ☀ Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations DAB.
- Pour annuler la mémorisation lorsque vous choisissez un numéro de mémorisation, appuyez à nouveau sur **MEMORY**.
- Vous pouvez effacer une station mémorisée en appuyant sur **OPTION** → ▲/▼ → **ENTER** de façon à sélectionner **PRESET DELETE**.

Sélection de stations DAB mémorisées (syntonisation des stations mémorisées)



Informations relatives à la station DAB



STATION LABEL

Affiche le nom de la station DAB actuelle et le numéro de mémorisation correspondant.

↓

DLS (Dynamic Label Segment)

Affiche des informations relatives à la station DAB actuelle, telles que le nom de la chanson, de l'artiste et du présentateur, etc. Ces données étant constamment mises à jour par un diffuseur DAB, elles changent régulièrement à chaque nouveau programme ou chanson.

D'autres données, telles que les actualités, la météo et les titres sportifs, peuvent aussi être diffusées.

↓

ENSEMBLE LABEL

Affiche le nom de l'ensemble actuel.

↓

PROGRAM TYPE

Affiche le genre de la station DAB actuelle.

↓

TIME

Affiche l'heure actuelle.

↓

BITRATE

Affiche la vitesse de transmission de la station DAB actuelle.

↓

CHANNEL/FREQUENCY

Affiche le nom du canal et la fréquence de la station DAB actuelle.

↓

SIGNAL QUALITY

Affiche la qualité de réception du signal (de 0 (aucune) à 100 (meilleure)) de la syntonisation DAB actuelle.

↓

AUDIO FORMAT

Affiche le format audio de la station actuelle et si le DRC (contrôle de plage dynamique)* est activé. « (DRC ON) » est affiché lorsque DRC MODE (P. 17, 19) est réglé sur AUTO et que les informations DRC sont transmises par la station DAB.

* Certains diffuseurs DAB transmettent une large plage dynamique permettant d'obtenir un son de haute qualité accompagné par des informations DRC.

Utilisez cette fonction pour compresser la plage dynamique de la diffusion DAB. C'est particulièrement utile lorsque vous écoutez une station DAB dans un environnement bruyant ou avec un faible volume la nuit.



Vous pouvez changer le réglage DRC avec DRC MODE (P. 17, 19).

↓

Retour à STATION LABEL

Remarque

Tous les diffuseurs DAB ne transmettent pas les informations relatives aux stations.

Informations relatives aux fréquences DAB

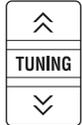
Cet appareil peut uniquement recevoir des fréquences en bande III.

| Fréquence | Nom du canal |
|-------------|--------------|
| 174,928 MHz | 5A |
| 176,640 MHz | 5B |
| 178,352 MHz | 5C |
| 180,064 MHz | 5D |
| 181,936 MHz | 6A |
| 183,648 MHz | 6B |
| 185,360 MHz | 6C |
| 187,072 MHz | 6D |
| 188,928 MHz | 7A |
| 190,640 MHz | 7B |
| 192,352 MHz | 7C |
| 194,064 MHz | 7D |
| 195,936 MHz | 8A |
| 197,648 MHz | 8B |
| 199,360 MHz | 8C |
| 201,072 MHz | 8D |
| 202,928 MHz | 9A |
| 204,640 MHz | 9B |
| 206,352 MHz | 9C |
| 208,064 MHz | 9D |
| 209,936 MHz | 10A |
| 211,648 MHz | 10B |
| 213,360 MHz | 10C |
| 215,072 MHz | 10D |
| 216,928 MHz | 11A |
| 218,640 MHz | 11B |
| 220,352 MHz | 11C |
| 222,064 MHz | 11D |
| 223,936 MHz | 12A |
| 225,648 MHz | 12B |
| 227,360 MHz | 12C |
| 229,072 MHz | 12D |
| 230,784 MHz | 13A |
| 232,496 MHz | 13B |
| 234,208 MHz | 13C |
| 235,776 MHz | 13D |
| 237,488 MHz | 13E |
| 239,200 MHz | 13F |

ÉCOUTE DE STATIONS RADIO FM

Syntonisation de stations radio FM

1  Appuyez sur TUNER.

2  Maintenez cette touche enfoncée. La syntonisation automatique démarre.

Si le signal provenant de la station que vous souhaitez sélectionner est peu puissant, vous pouvez également effectuer une syntonisation manuelle en appuyant plusieurs fois sur **TUNING**  / .

Remarque

Lors de la réception d'une station stéréo, vous pouvez commuter les modes stéréo et mono en appuyant sur **MONO**.

Mémorisation de stations radio FM

Vous pouvez mémoriser vos stations FM favorites grâce à la fonction de mémorisation.

■ Mémorisation automatique

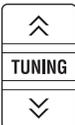
1  Appuyez sur la touche **MEMORY** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes en mode FM.

2  Appuyez sur cette touche pour démarrer la mémorisation automatique.

Remarque

Lorsque vous lancez la mémorisation automatique, toutes les stations mémorisées sont effacées et de nouvelles stations sont mises en mémoire.

■ Mémorisation manuelle

1  Réglez votre station radio favorite.

2  Appuyez sur **MEMORY**.

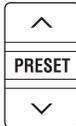
3  Sélectionnez le numéro sous lequel vous souhaitez mémoriser la station.

4  Appuyez sur cette touche pour terminer la mémorisation manuelle.



- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations FM.
- Pour annuler la mémorisation manuelle lorsque vous choisissez un numéro de mémorisation, appuyez à nouveau sur **MEMORY**.
- Vous pouvez effacer une station mémorisée en appuyant sur **OPTION** →  /  → **ENTER** de façon à sélectionner **PRESET DELETE**.

Sélection de stations radio FM mémorisées (syntonisation des stations mémorisées)

 Sélectionnez la station radio mémorisée en mode FM.

Affichage des informations du système de diffusion de données radio (modèle pour le Royaume-Uni uniquement)

1  Pendant l'écoute

2  Appuyez plusieurs fois.

PS (Service de l'émission)



PTY (Type d'émission)



RT (Radio-texte)



CT (Heure)



Fréquence



Retour au PS

Remarque

Si le signal provenant de la station de radiodiffusion de données de service est peu puissant, il est possible que cet appareil ne parvienne pas à recevoir correctement les informations du système de diffusion de données radio. C'est notamment le cas des informations RT (Radio-texte), qui consomment davantage de bande passante et risquent d'être moins disponibles par rapport à d'autres types d'informations.

HORLOGE ET MINUTERIE

Utilisation de l'horloge

Pour régler l'horloge, maintenez enfoncée la touche **CLOCK** ou appuyez sur **OPTION** pour accéder au paramètre **CLOCK SET** du menu d'options.

Pour le réglage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'options » à la page 17.

Une fois l'horloge réglée, vous pouvez afficher l'heure sur le panneau avant.

CLOCK Appuyez sur **CLOCK**.

Si vous appuyez sur **CLOCK** lorsque l'appareil est sous tension, l'heure apparaît sur l'afficheur du panneau avant pendant quelques secondes.

Si vous appuyez sur **CLOCK** lorsque l'appareil est en veille, vous pouvez choisir d'afficher ou de ne pas afficher l'heure sur le panneau avant.

Remarques

- Cet appareil prend en charge l'affichage de l'heure au format 24 heures.
- Le réglage de l'heure est annulé si vous déconnectez le câble d'alimentation de la prise murale pendant quelques minutes.

Utilisation de la minuterie et de la minuterie de mise en veille

■ Utilisation de la minuterie

La minuterie permet de configurer l'appareil de façon à ce qu'il se mette en marche à l'heure que vous avez définie.

Pour régler la minuterie, maintenez enfoncée la touche **TIMER** ou appuyez sur **OPTION** pour accéder au paramètre **TIMER SET** du menu d'options.

Pour le réglage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'options » à la page 17.

Pour utiliser la minuterie, choisissez la source d'entrée appropriée et réglez au préalable la minuterie dans le menu d'options (☞ P. 18).

TIMER Appuyez plusieurs fois.

TIMER OFF → TIMER ONCE → TIMER EVERY
↑

TIMER OFF : pour désactiver la minuterie.

TIMER ONCE : pour activer la minuterie une seule fois.

TIMER EVERY : pour activer la minuterie chaque jour à la même heure.

Lorsque vous réglez la minuterie sur **TIMER EVERY** ou **TIMER ONCE**, le témoin **TIMER** s'allume sur l'afficheur du panneau avant.

Remarques

- Vous devez au préalable régler l'heure.
- Lorsque la minuterie est activée, le témoin **TIMER** s'allume sur l'afficheur du panneau avant. Lorsque l'appareil est sous tension, le témoin **TIMER** clignote dès que l'heure définie approche.



- Les réglages de la minuterie sont conservés.

■ Utilisation de la minuterie de mise en veille

La minuterie de mise en veille permet de mettre l'appareil en veille après un délai spécifique.

SLEEP Appuyez plusieurs fois.

120min → 90min → 60min → 30min → Off

Le témoin **SLEEP** s'allume sur l'afficheur du panneau avant.

UTILISATION DES FONCTIONS UTILES

Utilisation du menu d'options

Le menu d'options apparaît sur l'afficheur du panneau avant lorsque vous appuyez sur **OPTION**. Le menu d'options vous permet de définir diverses fonctions utiles.

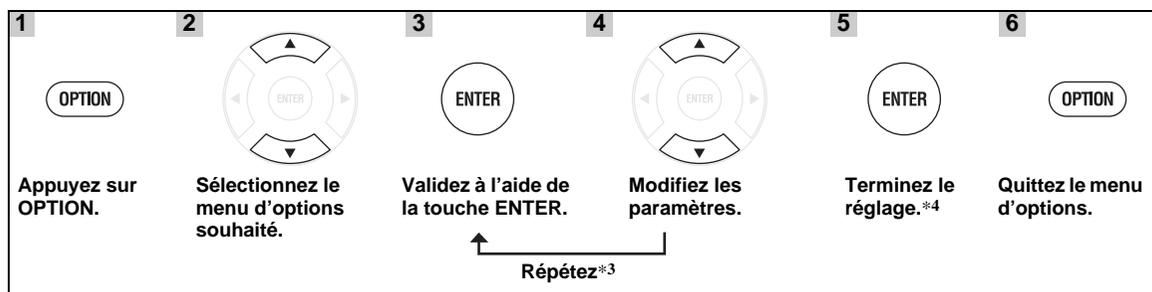
| Menu d'options | Paramètre ou plage de réglage | Page de référence |
|--------------------|---|-------------------|
| PRESET DELETE*1 | (S'affiche uniquement lorsque la source d'entrée est réglée sur FM.) | 13, 15 |
| STATION ORDER*1, 2 | ALPHANUMERIC/ENSEMBLE (S'affiche uniquement lorsque la source d'entrée est réglée sur DAB.) | 19 |
| DRC MODE*1, 2 | AUTO/OFF (S'affiche uniquement lorsque la source d'entrée est réglée sur DAB.) | 19 |
| DAB CLEAR*1, 2 | (S'affiche uniquement lorsque la source d'entrée est réglée sur DAB.) | 19 |
| INIT SCAN*2 | (S'affiche uniquement lorsque la source d'entrée est réglée sur DAB.) | 19 |
| TUNE AID*2 | (S'affiche uniquement lorsque la source d'entrée est réglée sur DAB.) | 19 |
| TREBLE | -10 dB à +10 dB | ci-dessous |
| BASS | -10 dB à +10 dB | ci-dessous |
| BALANCE | L+5 - CENTER - R+5 | ci-dessous |
| AUTO CLOCK*2 | ON/OFF | ci-dessous |
| CLOCK SET | Heure, minute | ci-dessous |
| TIMER SET | Heure (heures, minutes), son (source, plage ou numéro de la station mémorisée), volume, minuterie active (tous les jours/une fois)/inactive | 18 |

*1 Lorsque les stations DAB ne sont pas enregistrées, ce menu d'options n'apparaît pas.

*2 Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie.

■ Procédure de fonctionnement

Pour DAB CLEAR, INIT SCAN, et TUNE AID, voir page 19.



*3 Lorsque il y a plusieurs paramètres à régler, répétez les étapes 3 et 4. Vous pouvez revenir au paramètre précédent en appuyant sur ◀.

*4 Pour définir d'autres options, répétez les étapes 2 à 5.



Pour annuler le réglage pendant l'opération, appuyez sur **OPTION**.

■ Réglage de la tonalité/de la balance

TREBLE*5 : pour régler la réponse haute fréquence.

BASS*5 : pour régler la réponse basse fréquence.

BALANCE : pour régler le niveau de volume des enceintes gauche et droite.

*5 Disponible également lorsque vous utilisez un casque.

■ Réglage de l'horloge

AUTO CLOCK : la fonction de réglage automatique est disponible uniquement pour les modèles destinés au Royaume-Uni et à l'Australie. Pour utiliser cette fonction, réglez **AUTO CLOCK** sur **ON**.
CLOCK SET : pour régler les heures et les minutes, répétez les étapes 3 et 4 de la page 17.



- Vous pouvez accéder au paramètre **CLOCK SET** directement en maintenant enfoncée la touche **CLOCK** lorsque l'appareil est sous tension.
- Lorsque vous réglez l'horloge, vous pouvez également utiliser les **touches numériques** pour entrer les heures et les minutes. Pour valider la saisie, appuyez sur **ENTER**. Pour annuler la saisie, appuyez sur **CLEAR**.
- L'heure actuelle apparaît sur l'afficheur du panneau avant pendant quelques instants si vous appuyez sur la touche **CLOCK** lorsque l'appareil est sous tension.

Remarque

Le réglage de l'heure est annulé si vous déconnectez le câble d'alimentation de la prise murale pendant quelques minutes.

■ Réglage de la minuterie

TIMER SET : pour sélectionner les paramètres suivants, répétez les étapes 3 et 4 de la page 17.



Vous pouvez accéder au paramètre **TIMER SET** directement en maintenant enfoncée la touche **TIMER**.

Heure (heures et minutes)



Vous pouvez utiliser les **touches numériques** pour entrer les heures/minutes, le numéro de plage/fichier, le numéro de la station mémorisée et le volume lorsque vous réglez la minuterie. Pour valider la saisie, appuyez sur **ENTER**. Pour annuler la saisie, appuyez sur **CLEAR**.

Source d'entrée et numéro de plage/fichier ou numéro de la station mémorisée

Remarque

Si la source n'est pas réglée correctement, le son de la minuterie sera inaudible. Veillez à bien sélectionner la source.

CD :

Choisissez un numéro de plage/fichier.

Si vous choisissez un numéro de plage/fichier qui n'existe pas, la première plage/le premier fichier est lu(e) automatiquement.

USB :

Choisissez un numéro de fichier.

Si vous choisissez un numéro de fichier qui n'existe pas, le premier fichier est lu automatiquement.

iPod :

Si vous sélectionnez un iPod comme source, l'appareil lit à nouveau le dernier fichier audio que vous avez écouté.

FM :

Choisissez le numéro de la station mémorisée.

Sélectionnez « --- » pour régler la dernière station FM définie.

DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie) :

Choisissez le numéro de la station mémorisée.

Sélectionnez « --- » pour régler la dernière station DAB définie.

Volume



La plage de réglage du volume est comprise entre « 1 » - « MAX » (60) et « --- »*. Si vous réglez la minuterie alors que l'appareil est en veille, le volume défini alors est mémorisé. Au déclenchement de la minuterie lorsque l'appareil est sous tension, le niveau de volume reste le même que le volume actuel.

* Si vous réglez la minuterie alors que l'appareil est en veille, le volume est réglé sur le même niveau que celui de la source d'entrée même si vous réglez le volume sur « --- ».

Minuterie activée (TIMER EVERY/TIMER ONCE)/Minuterie désactivée (TIMER OFF)

Basculez la minuterie sur les modes **TIMER EVERY/TIMER ONCE/TIMER OFF**. Lorsque vous réglez la minuterie sur **TIMER EVERY** ou **TIMER ONCE**, le témoin **TIMER** s'allume sur l'afficheur du panneau avant.



Il est également possible d'effectuer ce réglage avec **TIMER** (p. 16).

Utilisation du menu d'options DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)

■ Lancement de DAB CLEAR et INIT SCAN

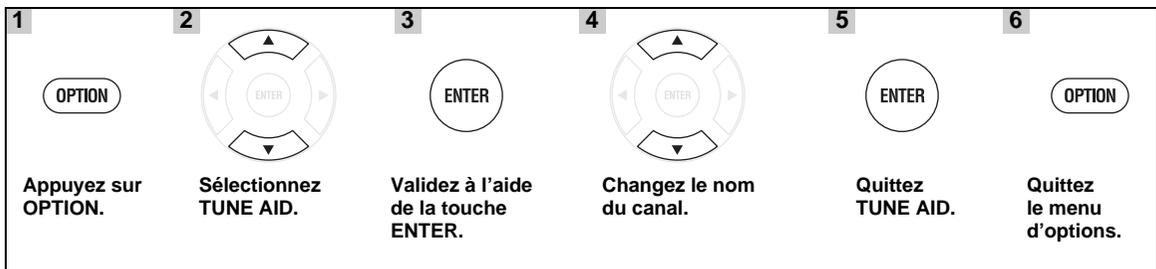


DAB CLEAR : supprime toutes les informations relatives aux stations DAB ainsi que les réglages mémorisés dans l'appareil. Une fois le DAB CLEAR terminé, l'appareil passe automatiquement aux fonctions INIT SCAN. Veuillez noter qu'une fois le DAB CLEAR terminé, les informations et les réglages mémorisés supprimés ne peuvent plus être restaurés.

INIT SCAN : lance manuellement le balayage initial. À chaque fois que vous lancez INIT SCAN, les nouvelles stations reçues sont ajoutées aux stations précédemment reçues.

* Après avoir lancé INIT SCAN, l'appareil diffuse la première des stations enregistrées.

■ Utilisation de TUNE AID



TUNE AID : mesure le niveau de réception du signal DAB reçu (de 0 (aucun) à 100 (meilleur)). Ajustez l'antenne DAB/FM afin de trouver la meilleure position pour recevoir le signal DAB.



Pour vérifier la fréquence correspondant au nom du canal, reportez-vous à «Informations relatives aux fréquences DAB» à la page 14.

■ Réglage de STATION ORDER et DRC MODE

Suivez la procédure de fonctionnement à la page 17.

STATION ORDER : permet de changer l'ordre des stations. Réglé sur **ENSEMBLE** pour référencer les stations dans l'ordre de l'ensemble. Le réglage par défaut est **ALPHANUMERIC**.

DRC MODE : change le réglage DRC (P. 14, 17). Cette fonction utilise automatiquement le DRC s'il est transmis. Le réglage par défaut est **AUTO**.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée ou si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

Généralités

| Problème | Causes | Solution | Page |
|---|--|--|------|
| L'appareil ne se met pas sous tension ou se met en veille lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation. | Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché ou pas branché du tout. | Branchez correctement le câble d'alimentation. | 9 |
| | L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique). | Mettez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation, puis rebranchez-le au bout d'environ 30 secondes et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée. | — |
| L'appareil ne fonctionne pas correctement. | | | |
| Aucun son. | La source d'entrée appropriée n'a pas été sélectionnée. | Sélectionnez la source d'entrée appropriée à l'aide de la touche INPUT située sur le panneau avant (ou avec les touches de sélection de la source de la télécommande). | — |
| | Les enceintes ne sont pas correctement raccordées. | Modifiez les raccordements. | 8 |
| | La fonction de sourdine est peut-être activée. | Annulez la fonction de sourdine. | 4 |
| | Le niveau de volume est réglé au minimum. | Augmentez le niveau de volume. | — |
| | Les signaux transmis, par exemple ceux d'un CD-ROM, ne peuvent pas être reçus par l'appareil. | Choisissez une source dont les signaux peuvent être reproduits par l'appareil. | 3 |
| L'appareil s'éteint soudainement. | La minuterie de mise en veille est peut-être activée. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Mettez l'appareil sous tension et relancez la lecture de la source. | — |
| | L'appareil est resté allumé pendant 1 heure sans utiliser la fonction de lecture ou toute autre fonction. | | |
| Le réglage de l'heure a été effacé. | Le câble d'alimentation a été débranché. | Branchez le câble d'alimentation, puis réglez à nouveau l'heure. | — |
| Le son des enceintes n'est reproduit que d'un côté. | Les câbles ne sont pas correctement raccordés. | Raccordez les câbles comme il convient. Si le problème persiste, il est possible que les câbles soient défectueux. | 8 |
| Un appareil numérique ou un appareil de radiofréquences génère un brouillage. | L'appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil de radiofréquences. | Éloignez l'appareil de l'équipement concerné. | — |

Réception DAB (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)

| Problème | Causes | Solution | Page |
|---|--|--|--------|
| Aucune station DAB ne peut être syntonisée. | Les opérations de balayage initial n'ont pas été effectuées. | Lancez les opérations de balayage initial | 17, 19 |
| | Il n'y a pas de couverture DAB dans votre zone. | Consultez votre revendeur ou le site web de WorldDMB sur http://www.worlddab.org pour obtenir un référencement de la couverture DAB dans votre zone. | — |
| | Les signaux DAB sont trop faibles. | Utilisez la fonction TUNE AID pour déterminer le meilleur positionnement de l'antenne intérieure DAB/FM. | 17, 19 |
| Les opérations de balayage initial restent sans résultat et «Not found» apparaît sur l'afficheur du panneau avant. | Les signaux DAB sont trop faibles. | Utilisez la fonction TUNE AID pour déterminer le meilleur positionnement de l'antenne intérieure DAB/FM. | 17, 19 |
| | Il n'y a pas de couverture DAB dans votre zone. | Consultez votre revendeur ou le site web de WorldDMB sur http://www.worlddab.org pour obtenir un référencement de la couverture DAB dans votre zone. | — |
| La réception de stations DAB est faible. | Le positionnement de l'antenne intérieure DAB/FM et/ou de l'appareil n'est pas optimal pour la réception DAB. | Utilisez la fonction TUNE AID pour déterminer le meilleur positionnement de l'antenne intérieure DAB/FM et de cet appareil pour une réception DAB optimale. | 17, 19 |
| | Les signaux DAB sont trop faibles. | Utilisez la fonction TUNE AID pour déterminer le meilleur positionnement de l'antenne intérieure DAB/FM. | 17, 19 |
| Présence de bruits radioélectriques (par ex. souffle, grésillements ou instabilité) | L'antenne intérieure DAB/FM doit être repositionnée. | Réajustez la position de l'antenne intérieure DAB/FM. | 9 |
| | Les signaux DAB sont trop faibles. | Utilisez la fonction TUNE AID pour déterminer le meilleur positionnement de l'antenne intérieure DAB/FM. | 17, 19 |
| Les informations relatives aux stations DAB ne s'affichent pas ou sont incorrectes. | Il se peut que la station DAB soit temporairement hors service ou que les informations relatives aux stations DAB ne soient pas fournies par le diffuseur DAB. | Contactez le diffuseur DAB. | — |

Réception FM

| Problème | Causes | Solution | Page |
|--|---|--|------|
| La réception FM en stéréophonie est parasitée. | L'antenne est mal raccordée. | Vérifiez les raccordements de l'antenne. | 8 |
| | Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de ce problème si l'émetteur est trop éloigné ou si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre. | Essayez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité. | — |
| | | Passez en mode monaural. | 15 |
| Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée. | La puissance du signal est trop faible. | Utilisez une antenne FM directionnelle de bonne qualité. | — |
| | | Effectuez la syntonisation manuellement. | 15 |
| La fonction de sélection des stations mémorisées ne fonctionne pas. | La station mémorisée (la mémoire) a peut-être été effacée. | Mémorisez de nouvelles stations radio. | 15 |
| La réception est mauvaise, même avec une antenne FM ou une antenne extérieure de bonne qualité. | La réflexion par trajets multiples ou une autre interférence radio peut avoir eu lieu. | Modifiez la hauteur, l'orientation ou l'emplacement de l'antenne. | — |

iPod

Remarque

En cas d'erreur de transmission sans message d'état sur l'afficheur du panneau avant de l'appareil, vérifiez les raccordements à votre iPod (voir page 9).

| Message d'état | Causes | Solution | Page |
|----------------------------------|--|--|------|
| iPod Connecting iPod Charging | L'appareil procède à la reconnaissance de la connexion à votre iPod. | Si ce message reste affiché sur le panneau avant et la lecture ne démarre pas, raccordez à nouveau l'iPod. | — |
| Unknown iPod | Il y a un obstacle entre votre iPod et l'appareil. | Raccordez à nouveau l'iPod. | 9 |
| | L'appareil ne prend pas en charge l'iPod utilisé. | Seuls les modèles d'iPod suivants sont pris en charge : iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano et iPod touch. | — |
| | La version du logiciel de l'iPod est dépassée. | Mettez à jour le logiciel de l'iPod vers la version la plus récente. | — |
| iPod | La lecture de l'iPod est terminée. Par exemple, la lecture de tous les morceaux de l'album sélectionné est terminée. | | |
| iPod Unplugged | Votre iPod a été débranché de la station iPod. | Raccordez l'iPod à la station iPod. | 9 |
| iPod OverCurrent | L'appareil ne prend pas en charge l'iPod raccordé. L'iPod est raccordé à un angle. | Débranchez l'iPod. Sélectionnez une source autre que iPod, puis sélectionnez à nouveau la source iPod. Raccordez alors un iPod compatible. | 9 |

| Problème | Causes | Solution | Page |
|--|---|--|------|
| Aucun son. | L'appareil est hors tension. | Branchez correctement le câble d'alimentation. | — |
| | La version du logiciel de l'iPod n'a pas été mise à jour. | Téléchargez le logiciel iTunes le plus récent pour mettre à jour la version du logiciel de l'iPod. | — |
| | L'iPod est occupé à établir la connexion avec l'appareil. | Patiencez quelques instants. | — |
| Aucun son. L'iPod émet des sons, mais il est impossible de le faire fonctionner avec l'appareil ou la télécommande. | L'iPod n'est pas correctement placé sur la station iPod. | Débranchez l'iPod de l'appareil, puis replacez-le sur la station iPod. | 9 |
| Il est impossible d'utiliser l'appareil via la télécommande. | L'iPod n'est pas pris en charge par cet appareil. | Seuls les modèles d'iPod suivants sont pris en charge : iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano et iPod touch. | 9 |
| | L'iPod n'est pas connecté correctement. | Connectez fermement l'iPod. | — |
| | La version du logiciel de l'iPod est dépassée. | Mettez à jour le logiciel de l'iPod vers la version la plus récente. S'il s'avère impossible de résoudre le problème même avec le logiciel le plus récent, réinitialisez l'iPod. | — |
| Il est impossible d'utiliser l'iPod. | L'iPod n'est pas correctement placé sur la station iPod. | Débranchez l'iPod de l'appareil, puis replacez-le sur la station iPod. | 9 |
| Les informations relatives à la lecture n'apparaissent pas sur l'afficheur du panneau avant. | L'iPod que vous utilisez n'est pas compatible avec l'affichage des informations de lecture. | Seuls les modèles d'iPod suivants sont pris en charge : iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano et iPod touch. | 9 |
| L'iPod ne se charge pas. | L'iPod n'est pas correctement placé sur la station iPod. | Débranchez l'iPod de l'appareil, puis replacez-le sur la station iPod. | 9 |
| | L'iPod n'est pas pris en charge par cet appareil. | Seuls les modèles d'iPod suivants sont pris en charge : iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano et iPod touch. | 9 |

USB

Remarque

En cas d'erreur de transmission sans message sur l'afficheur du panneau avant de l'appareil, vérifiez les connexions au périphérique USB (voir page 9).

| Message d'état | Causes | Solution | Page |
|-----------------|---|---|------|
| USB Unplugged | Le périphérique USB n'est pas bien raccordé. | Raccordez à nouveau le périphérique USB. | 9 |
| No Files | L'appareil ne prend pas en charge le périphérique USB raccordé. | Raccordez un périphérique USB pris en charge. | 9 |
| | Le périphérique USB ne contient aucune donnée. | Raccordez un périphérique USB qui contient des données. | 9 |
| USB OverCurrent | L'appareil ne prend pas en charge le périphérique USB raccordé. | Débranchez le périphérique USB. Sélectionnez une source autre que USB, puis sélectionnez à nouveau la source USB. Raccordez alors un périphérique USB compatible. | 9 |
| | Le périphérique USB est raccordé à un angle. | | |

| Problème | Causes | Solution | Page |
|---|--|--|------|
| Il est impossible de lire le fichier MP3/WMA enregistré sur le périphérique USB. | Le périphérique USB n'est pas reconnu. | Raccordez à nouveau le périphérique USB. | 9 |
| | | Raccordez l'adaptateur secteur, si celui-ci est fourni avec le périphérique. | — |
| | Le périphérique USB n'est pas raccordé correctement. | Raccordez à nouveau le périphérique USB. | 9 |
| | Les formats MP3 ou WMA ne sont pas compatibles avec cet appareil. | Remplacez le fichier par un fichier correctement enregistré et compatible avec cet appareil. | 3 |
| | Si les solutions décrites ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, le périphérique USB n'est pas compatible avec cet appareil. | Essayez d'utiliser un autre un périphérique USB. | — |

Lecture de disque

| Problème | Causes | Solution | Page |
|--|--|--|------|
| Aucun son ou son déformé | La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec l'appareil. | Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et la vitesse de transmission du fichier MP3 ou WMA sont compatibles avec l'appareil. | 3 |
| La lecture du disque ne démarre pas. | Vous utilisez peut-être un CD-R/RW qui n'est pas finalisé. | Finalisez le CD-R/RW. | — |
| | La face étiquetée du disque est peut-être à l'envers. | Assurez-vous que la face étiquetée est bien orientée vers le haut. | — |
| | Le disque est peut-être défectueux. | Essayez de lire un autre disque. Si la lecture démarre, cela signifie que le disque était défectueux. | — |
| | Le disque MP3/WMA ne contient peut-être pas suffisamment de fichiers audio pour pouvoir être lu. | Assurez-vous que le disque MP3/WMA contient au moins 5 fichiers audio MP3/WMA. Il est possible que le disque ne soit pas reconnu s'il ne contient qu'un nombre réduit de fichiers. | — |
| | La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec l'appareil. | Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et la vitesse de transmission du fichier MP3 ou WMA sont compatibles avec l'appareil. | 3 |
| Il est impossible d'utiliser certaines touches. | Le disque chargé dans l'appareil n'est peut-être pas compatible. | Retirez le disque, puis vérifiez si l'appareil le prend en charge. | 3 |

Continuez vers la page suivante →

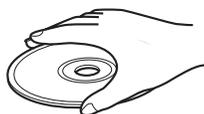
| Problème | Causes | Solution | Page |
|---|---|---|------|
| La lecture ne démarre pas immédiatement après que vous avez appuyé sur la touche ▷/□□ de l'appareil ou sur la touche ► de la télécommande. | Le disque est peut-être sale. | Essuyez le disque. | — |
| | Le disque chargé dans l'appareil n'est peut-être pas compatible. | Utilisez un disque pris en charge par l'appareil. | 3 |
| | Si l'appareil est passé d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation s'être peut-être formée sur la lentille de lecture. | Attendez une heure ou deux pour que l'appareil s'habitue à la température ambiante, puis réessayez. | — |
| L'indication « No Disc » apparaît sur l'afficheur même si un disque a été inséré. | Le disque chargé dans l'appareil n'est peut-être pas compatible. | Utilisez un disque pris en charge par l'appareil. | 3 |
| | Le disque est peut-être sale. | Retirez le disque, puis essuyez-le. | — |
| | Le disque est chargé à l'envers. | Retirez le disque, puis chargez-le en prenant soin d'orienter la face étiquetée vers le haut. | — |

Télécommande

| Problème | Causes | Solution | Page |
|---|---|---|------|
| La télécommande ne fonctionne pas correctement, voire pas du tout. | Vous utilisez peut-être la télécommande en dehors de sa portée. | Pour obtenir de plus amples informations sur la portée de la télécommande, reportez-vous à la section « Utilisation de la télécommande ». | 5 |
| | Le capteur de télécommande de l'appareil est peut-être exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage. | Modifiez l'éclairage ou l'orientation de l'appareil. | — |
| | La pile est peut-être usée. | Remplacez la pile par une neuve. | 5 |
| | Il y a des obstacles entre le capteur de l'appareil et la télécommande. | Éliminez les obstacles. | — |

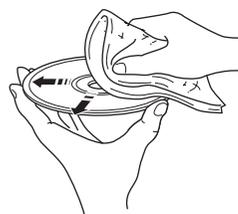
MANIPULATION DES DISQUES COMPACTS

- Veillez à toujours manipuler le disque avec soin afin d'éviter de rayer sa surface de lecture. Ne pliez pas les disques.



- Pour nettoyer la surface de lecture, essuyez-la avec un chiffon sec et propre. N'utilisez pas de produit de nettoyage pour disque, de spray ou tout autre liquide à base de produits chimiques.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmes ou à un taux d'humidité élevé pendant une période prolongée.

- N'essuyez pas le disque en effectuant un mouvement circulaire, mais bien en ligne droite, du centre vers l'extérieur.



- Utilisez un stylo à pointe arrondie pour écrire sur l'étiquette d'un disque.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

LECTEUR

iPod

- iPod pris en charge..... iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano, iPod touch

CD

- Support..... CD, CD-R/RW
- Format audio..... CD audio, MP3, WMA

USB

- Format audio.....MP3, WMA

AUX

- Connecteur d'entrée
- AUX1..... RCA
- AUX2.....STEREO L/R : mini fiche STEREO de 3,5 mm

AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie maximale32 W + 32 W
(6 Ω 1 kHz, 10 % THD)
- Sensibilité d'entrée
- AUX1..... 280 mV/47 kΩ
- AUX2..... 140 mV/47 kΩ
- Distorsion harmonique totale
- AUX1 (1 kHz/10 W) 0,05 %

TUNER

- Plage de syntonisation
- DAB [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie]..... 174 à 240 MHz (bande III)
- FM
- [Modèles pour le Canada].....87,5 à 107,9 MHz
- [Autres modèles].....87,50 à 108,00 MHz

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
- [Modèle pour l'Europe].....230 V CA, 50 Hz
- [Modèle pour le Canada].....120 V CA, 60 Hz
- [Modèle pour l'Asie]..... 220-240 V CA, 50/60 Hz
- [Modèle pour Taïwan]..... 110-120 V CA, 60 Hz
- [Modèle pour l'Australie].....240 V CA, 50 Hz
- [Modèle pour le Royaume-Uni]230 V CA, 50 Hz
- [Modèle pour la Chine].....220 V CA, 50 Hz
- Consommation.....80 W

- Consommation en veille*0,5 W ou moins
 - Dimensions (L × H × P)..... 215 × 125 × 309 mm
 - Poids.....4,8 kg
- * Lorsque l'iPod/le périphérique USB n'est pas chargé et lorsque l'heure n'est pas affichée.

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

iPod

iPod est une marque d'Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être raccordé à un iPod et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances d'Apple.

Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et à la réglementation en vigueur.



Digital Audio Broadcasting



Digital Audio Broadcasting

Cet appareil est compatible avec la syntonisation DAB/DAB+ (modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)

Limited Guarantee for European Economic Area (EEA) and Switzerland

Thank you for having chosen a Yamaha product. In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website (<http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident).

The product is guaranteed to be free from defects in workmanship or materials for a period of two years from the date of the original purchase. Yamaha undertakes, subject to the conditions listed below, to have the faulty product or any part(s) repaired, or replaced at Yamaha's discretion, without any charge for parts or labour. Yamaha reserves the right to replace a product with that of a similar kind and/or value and condition, where a model has been discontinued or is considered uneconomic to repair.

Conditions

1. The original invoice or sales receipt (showing date of purchase, product code and dealer's name) MUST accompany the defective product, along with a statement detailing the fault. In the absence of this clear proof of purchase, Yamaha reserves the right to refuse to provide free of charge service and the product may be returned at the customer's expense.
2. The product MUST have been purchased from an AUTHORISED Yamaha dealer within the European Economic Area (EEA) or Switzerland.
3. The product must not have been the subject of any modifications or alterations, unless authorised in writing by Yamaha.
4. The following are excluded from this guarantee:
 - a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
 - b. Damage resulting from:
 - (1) Repairs performed by the customer himself or by an unauthorised third party.
 - (2) Inadequate packaging or mishandling, when the product is in transit from the customer. Please note that it is the customer's responsibility to ensure the product is adequately packaged when returning the product for repair.
 - (3) Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Yamaha's instructions on the proper use, maintenance and storage, and (b) installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where it is used.
 - (4) Accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, battery leakage or any cause beyond Yamaha's control.
 - (5) Defects of the system into which this product is incorporated and/or incompatibility with third party products.
 - (6) Use of a product imported into the EEA and/or Switzerland, not by Yamaha, where that product does not conform to the technical or safety standards of the country of use and/or to the standard specification of a product sold by Yamaha in the EEA and/or Switzerland.
5. Where the guarantee differs between the country of purchase and the country of use of the product, the guarantee of the country of use shall apply.
6. Yamaha may not be held responsible for any losses or damages, whether direct, consequential or otherwise, save for the repair or replacement of the product.
7. Please backup any custom settings or data, as Yamaha may not be held responsible for any alteration or loss to such settings or data.
8. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force or the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

Garantie Limitée pour l'Espace Économique Européen et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Dans l'hypothèse où vous devriez recourir au service de notre garantie après-vente, veuillez contacter votre revendeur Yamaha. Si vous rencontrez la moindre difficulté, n'hésitez pas à contacter directement Yamaha dans votre pays de résidence. Vous pouvez trouver toutes informations complémentaires sur notre site Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).

Yamaha garantit votre produit contre tout défaut de fabrication, pièces et main d'oeuvre, pour une durée de 2 ans à compter de la première date de vente au détail. Yamaha s'engage, dans les conditions décrites ci-après, à procéder à la réparation du produit défectueux (ou d'un quelconque de ses composants) ou à son remplacement à l'appréciation de Yamaha en prenant à sa charge les coûts relatifs aux pièces détachées et à la main d'oeuvre. Yamaha se réserve le droit de remplacer le produit par un modèle semblable, de par sa valeur et ses caractéristiques, dès lors que la commercialisation dudit produit a cessé ou bien lorsque sa réparation s'avère économiquement injustifiée.

Conditions

1. La facture d'achat originelle ou un justificatif d'achat correspondant (indiquant la date d'achat, la référence du produit et le nom du revendeur) DOIT accompagner le produit défectueux, ainsi qu'une description précise du dysfonctionnement constaté. En l'absence de cette preuve d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser le service de la garantie et le produit peut être restitué aux frais du consommateur.
2. Le produit DOIT avoir été acheté chez un distributeur agréé Yamaha au sein de l'Espace Economique Européen ou en Suisse.
3. Le produit doit n'avoir fait l'objet d'aucune modification ou altération, sauf accord écrit de Yamaha.
4. Les cas suivants font obstacle à l'application de la garantie :
 - a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
 - b. Dommages résultant de :
 - (1) réparation effectuée par le consommateur lui-même ou par un tiers non autorisé.
 - (2) emballage ou manutention inadéquats lors du transport du produit pour réparation. Veuillez noter qu'il est de la responsabilité de l'expéditeur de s'assurer que le produit est correctement emballé.
 - (3) utilisation non-conforme du produit, correspondant aux cas non limitatifs (a) d'utilisation non conforme à l'objet normal du produit ou non conforme aux instructions d'utilisation, de maintenance ou d'installation publiés par Yamaha, (b) ou d'utilisation du produit non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur au sein du pays d'utilisation.
 - (4) accidents, foudre, dégât des eaux, incendie, ventilation incorrecte, fuite de pile ou toute autre cause échappant au contrôle de Yamaha.
 - (5) les défauts de la configuration dans laquelle ce produit est incorporé et/ou l'incompatibilité avec des produits tiers.
 - (6) produit importé au sein de l'EEE, et/ou en Suisse, par une autre entité que Yamaha, dès lors que ce produit n'est pas conforme aux normes techniques ou de sécurité du pays d'utilisation et/ou aux normes des produits commercialisés par Yamaha au sein de l'EEE et/ou en Suisse.
5. Lorsque la garantie diffère entre le pays d'achat et le pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation est applicable.
6. Yamaha ne saurait être tenu pour responsable de quelconques pertes ou dommages, directs, consécutifs ou autres, sa responsabilité au titre de la garantie étant strictement limitée à la réparation ou au remplacement du produit.
7. Nous vous invitons à sauvegarder toutes les données ou réglages personnalisés de votre produit, Yamaha ne pouvant être tenu responsable de leur modification ou perte.
8. La présente garantie laisse intégralement subsister les droits que le consommateur peut détenir au titre de la garantie légale en vigueur ou au titre du contrat de vente conclu avec son revendeur.

Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Pb

Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

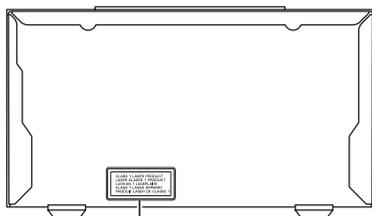
Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

AVERTISSEMENT

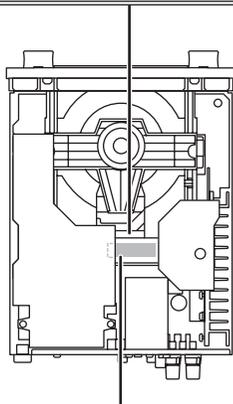
L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

DANGER: AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN

CAUTION: DO NOT STARE INTO BEAM
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN



CAUTION - CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(Traduction française)

DANGER : ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON RADIATION LASER INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT

ATTENTION : NE PAS REGARDER FIXEMENT LE FAISCEAU RADIATION LASER INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT

(Traduction française)

ATTENTION : RAYONNEMENT LASER CLASSE 1M EN CAS D'OUVERTURE
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.



YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia Y WV39730